

PROCES VERBAL  
de la séance du 25 janvier 2001

| Membres | Membres en exercice | Membres présents | dont titulaires | dont supplants |
|---------|---------------------|------------------|-----------------|----------------|
| 124     | 124                 | 54               | 51              | 3              |

**Etaients présents :**

Membres du Bureau :

|              |           |                    |            |         |              |
|--------------|-----------|--------------------|------------|---------|--------------|
| ALBANE       | François  | Président          | MUSCHIATI  | Georges | 4e Assesneur |
| MELI         | Dominique | 1er Vice-Président | THIEL      | Rémy    | 5e Assesneur |
| ANSOUL       | Julien    | 2e Vice-Président  | ADAM       | Gérard  | 6e Assesneur |
| PHILIPPS     | Alain     | 2e Assesneur       | CHIANTELLO | Alain   | 7e Assesneur |
| CHRISTNACKER | Daniel    | 3e Assesneur       | PERON      | Patrick | 8e Assesneur |

Délégués titulaires :

|                |              |                   |             |              |                    |
|----------------|--------------|-------------------|-------------|--------------|--------------------|
| SCHWEISSBERGER | Sylvain      | ANGEVILLERS       | MANSION     | Marcel       | MONNEREN           |
| BOUZENDORFFER  | Robert       | APACH             | MORENA      | Mario        | NILVANGE           |
| MICK           | Joseph       | BERTRANGE         | RIFF        | René         | NILVANGE           |
| IGNACZAK       | Gérard       | BOULANGE          | BETTENFELD  | Paul         | REMEING            |
| MYOTTE-DUQUET  | André        | BOUSSE            | FILET       | Alain        | RETEL              |
| ASCHBACHER     | Yves         | DISTROFF          | HAZEMANN    | Alain        | RICHEMONT          |
| SCHARFF        | Jean-Claude  | ELZANGE           | SCHOENECKER | André        | ROSSEANGE          |
| SZKLARCZYK     | Alain        | FLORANGE          | DEVAUX      | Bernadette   | RURANGE-LES-THION. |
| PASQUALETTO    | Roméo        | FLORANGE          | CEGLA       | Robert       | SEREMANGE-         |
| ERZANGE        |              |                   |             |              |                    |
| SCHEIBLING     | Antoine      | FONTOY            | BETTEMBOURG | Jean-Jacques | SIERCK-LES-BAINS   |
| BLANCHET       | Michel       | HOMBOURG-BUDANGE  | WEILER      | Etienne      | STUCKANGE          |
| SAAM           | Patrick      | ILLANGE           | BRETON      | Gilles       | TERVILLE           |
| KOHN           | Roland       | KIRSCH-LES-SIERCK | MULLER      | Armand       | TERVILLE           |
| GEORGES        | Gérard       | KIRSCHNAUMEN      | TRESSE      | Raymond      | THIONVILLE         |
| CERBAI         | Fabrice      | KNUTANGE          | MADRON      | Michel       | THIONVILLE         |
| SPET           | René         | KOENIGSMACKER     | WEBER       | Jean-Paul    | TRESSANGE          |
| FOSCHIA        | Alfred       | KUNTZIG           | LANE        | Roland       | TRESSANGE          |
| SEIVERT        | Rémy         | LAUNSTROFF        | CRIDLIG     | Henri        | VECKRING           |
| DUZELLIER      | Jean-Charles |                   | MALLING     | WEYANT       | Arsène VITRY-SUR-  |
| ORNE           |              |                   |             |              |                    |
| KICHENBRAND    | Michel       | MANDEREN          | LIEBNAU     | Albert       | YUTZ               |
| MANGIN         | Dominique    | MANOM             |             |              |                    |

Délégués suppléants :

|         |         |          |       |       |             |
|---------|---------|----------|-------|-------|-------------|
| SLOBODA | André   | INGLANGE | PERIN | Edgar | METZERVISSE |
| HANS    | Raymond | LUTTANGE |       |       |             |

Sont excusés et ont donné procuration : M. Jean-Marie DEMANGE à M. Rémi THIEL, M. Jean FRANCHINI à M. Michel MADRON, M. Luc CORRADI à M. Arsène WEYANT, M. Robert CHINI à M. Alain SZKLARCZYK, M. Patrick WEITEN à M. Alain CHIANTELLO, M. Pierre BAREL à M. François ALBANE, M. Henri FERRETTI à M. Raymond TRESSE, M. Henri VILHOR à M. Raymond HANS, M. Julien CASSE à M. Michel BLANCHET, M. Jean PUISSEGUR à M. Edgar PERIN, M. Norbert PRIESTER à M. André SLOBODA.

Sont excusés : M. Pierre LAUMESFELD, M. Edmond RIPPLINGER, M. Paul THILL, M. Gilbert PETER, M. Charles SCHWEICKERT.

**Assistaient en outre :** M. Philippe ROUSTAN, Mmes Bernadette VIEUSANGE et Karine OULIEU.

Les délégués présents ont signé au registre des délibérations.

M. le Président constate, après un ultime décompte des présences, que le quorum requis n'est pas atteint.

Il regrette de ne pouvoir valablement ouvrir la séance et décide de reporter celle-ci à la date du 12 février 2001.

**PROCES VERBAL**  
**de la séance du 12 février 2001**

| Membres | Membres en exercice | Membres présents | Dont titulaires | dont suppléants |
|---------|---------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 124     | 124                 | 40               | 34              | 6               |

**Etaients présents :** Membres du Bureau :

|           |           |                    |            |         |              |
|-----------|-----------|--------------------|------------|---------|--------------|
| ALBANE    | François  | Président          | ADAM       | Gérard  | 6e Assesneur |
| MELI      | Dominique | 1er Vice-Président | CHIANTELLO | Alain   | 7e Assesneur |
| ANSOUL    | Julien    | 2e Vice-Président  | PERON      | Patrick | 8e Assesneur |
| MUSCHIATI | Georges   | 4e Assesneur       |            |         |              |

Délégués titulaires :

|                |             |                  |            |            |                    |
|----------------|-------------|------------------|------------|------------|--------------------|
| NOAL           | Frédéric    | ALGRANGE         | MANGIN     | Dominique  | MANOM              |
| SCHWEISSBERGER | Sylvain     | ANGEVILLERS      | RIGAUD     | Claude     | METZERESCHE        |
| BOUZENDORFFER  | Robert      | APACH            | DEWEZ      | Roger      | MONTENACH          |
| MICK           | Joseph      | BERTRANGE        | RIFF       | René       | NILVANGE           |
| MYOTTE-DUQUET  | André       | BOUSSE           | KINTZINGER | Albert     | LOUDRENNE          |
| SCHARFF        | Jean-Claude | ELZANGE          | DEVAUX     | Bernadette | RURANGE-LES-THION. |
| SZKLARCZYK     | Alain       | FLORANGE         | WEILER     | Etienne    | STUCKANGE          |
| SCHEIBLING     | Antoine     | FONTOY           | MULLER     | Armand     | TERVILLE           |
| BLANCHET       | Michel      | HOMBOURG-BUDANGE | TRESSE     | Raymond    | THIONVILLE         |
| SAAM           | Patrick     | ILLANGE          | MADRON     | Michel     | THIONVILLE         |
| SPET           | René        | KOENIGSMACKER    | WEYANT     | Arsène     | VITRY-SUR-ORNE     |
| URBANSKI       | Jean        | LOMMERANGE       | MAUFEY     | Fabrice    | VOLSTROFF          |
| KICHENBRAND    | Michel      | MANDEREN         | LIEBNAU    | Albert     | YUTZ               |
| PISULA         | Bernard     | MANOM            |            |            |                    |

Délégués suppléants :

|       |         |                  |          |        |               |
|-------|---------|------------------|----------|--------|---------------|
| LEUBE | Michel  | GUENANGE         | BREIT    | Paul   | MERSCHWEILLER |
| DICOP | Bernard | SIERCK-LES-BAINS | SLOBODA  | André  | INGLANGE      |
| PERIN | Edgar   | METZERVISSE      | SCHERRER | Michel | HUNTING       |

Sont excusés et ont donné procuration : M. Luc CORRADI à M. Arsène WEYANT, M. Patrick WEITEN à M. Alain CHIANTELLO, M. Pierre BAREL à M. Dominique MELI, M. Julien CASSE à M. Michel BLANCHET, M. Jean PUISSEGUR à M. Edgar PERIN, M. Norbert PRIESTER à M. André SLOBODA, M. René BREIT à M. Paul BREIT, M. Jean-Pierre LA VAULLEE à M. Michel LEUBE, M. Mario MORENA à M. René RIFF, M. Raymond GEORGE à M. Michel SCHERER, M. Edmond RIPPLINGER à M. François ALBANE, M. Jean-Jacques BETTEMBOURG à M. Bernard DICOP.

Sont excusés : M. Bruno DALFOVO, M. Daniel TORNABONI, M. Gérard GEORGES, M. Alfred FOSCHIA, M. Gilbert PETER, M. André SCHOENECKER, M. Gilles BRETON, M. Alfred MESCOLINI, M. Jean-Marie DEMANGE.

**Assistaient en outre :** M. Philippe ROUSTAN, Mmes Bernadette VIEUSANGE et Karine OULIEU.

Les délégués présents ont signé au registre des délibérations.

Les délibérations concernant les points examinés lors de cette séance ont été publiées le 16 février 2001, les autres conditions éventuellement nécessaires au caractère exécutoire de ces actes étant conformes aux dispositions législatives en vigueur (Loi Municipale Locale du 6 juin 1895 et Lois des 2 mars et 22 juillet 1982).

M. le Président ouvre la séance à 18 h 05 en rappelant que cette réunion peut se dérouler sans que le quorum soit atteint, puisqu'elle succède à la séance du 25 janvier 2001 qui a dû être annulée, faute de quorum.

Après avoir remercié les membres présents d'avoir fait le déplacement une seconde fois, il passe à l'examen de l'ordre du jour.

### **1) Communication du Président**

M. le Président dresse un rapide bilan des actions entreprises depuis six ans et indique le montant total des subventions accordées aux communes par le Syndicat : près de 20.000.000 F. Il rappelle notamment les avancées obtenues en matière d'effacement de réseaux (2.000.000 F par an au lieu de 1.100.000 F à l'origine) et dans le cadre de la redevance R2 (prise en considération des frais de maîtrise d'oeuvre et des guirlandes de Noël). Il remercie les délégués des communes pour le travail accompli durant ces six années et leur souhaite bonne chance pour les prochaines échéances électorales.

### **2) Compte administratif et compte de gestion 2000.**

Le compte administratif 2000 est présenté au Comité syndical avant le budget primitif 2001, de manière à permettre la reprise des résultats et reports dès le budget primitif.

En section d'investissement, les dépenses ont été réalisées à hauteur de 149.231,82 F et les recettes à hauteur de 168.557,77 F (excédent antérieur compris). Il en résulte donc un solde excédentaire de 19.325,95 F.

En section de fonctionnement, les dépenses ont été réalisées à hauteur de 4.504.288,20 F et les recettes à hauteur de 4.527.277,40 F (excédent antérieur compris), d'où un solde positif de 22.989,20 F.

Ces résultats feront l'objet d'une décision d'affectation au point suivant de l'ordre du jour.

Le Comité Syndical est appelé à se prononcer sur ce compte administratif, ainsi que sur le compte de gestion du Receveur Municipal, dont le montant des titres à recouvrer et des mandats est conforme aux écritures de la comptabilité administrative.

M. le Président quitte la séance et confie la direction du débat au doyen d'âge.

Le Comité syndical, à l'unanimité, adopte le compte administratif 2000 ainsi que le compte de gestion du receveur municipal, qui font apparaître un solde d'investissement cumulé excédentaire de 19.325,95 F ainsi qu'un solde de fonctionnement cumulé excédentaire de 22.989,20 F.

M. le Président reprend sa place et poursuit l'examen de l'ordre du jour.

### **3) affectation du résultat 2000.**

M. le Président rappelle que la mise en œuvre de l'instruction comptable M14, oblige les collectivités locales à se prononcer sur l'affectation du résultat de l'exercice qui s'achève, avant la reprise de celui-ci dans le document budgétaire de l'exercice suivant.

La section de fonctionnement s'est soldée en 2000 par un déficit de 244.253,22 F. Celui-ci s'ajoute à l'excédent antérieur reporté, et fixe le résultat cumulé à affecter à :

$$-244.253,22 + 267.242,42 = 22.989,20 \text{ F}$$

La section d'investissement s'est soldée en 2000 par un déficit de 64.799,93 F qui s'ajoute à l'excédent antérieur reporté, et conduit à un solde cumulé excédentaire de :

$$-64.799,93 + 84.125,88 = 19.325,95 \text{ F}$$

La section d'investissement ne constatant pas de besoin de financement, le Comité syndical est libre d'affecter l'intégralité du résultat, soit à la section d'investissement, soit à la section de fonctionnement.

La section d'investissement n'étant consacrée qu'à l'équipement du syndicat et bénéficiant des recettes liées aux opérations d'amortissement, il est proposé de conserver le résultat constaté en section de fonctionnement, où il contribuera à l'équilibre général de la section, sur le compte 002 Excédent antérieur reporté.

Le Comité syndical est appelé à se prononcer sur cette proposition d'affectation du résultat constaté à la clôture de l'exercice 2000.

Après délibération, le Comité syndical décide à l'unanimité de suivre la proposition du Président et de conserver en section de fonctionnement le résultat antérieur cumulé, qui s'élève à 22.989,20 F.

#### **4) Budget primitif 2001.**

M. le Président présente le projet de budget primitif 2001 qui s'équilibre à hauteur de 7.005.703,20 F en section de fonctionnement et de 94.672,71 F en section d'investissement.

Il est entièrement financé par les redevances versées par le concessionnaire, sans aucune contribution des communes membres.

La section d'investissement est financée essentiellement grâce aux recettes obligatoires provenant de l'amortissement du patrimoine et de l'amortissement des subventions versées en 1996 (instruction comptable M11), et grâce à l'excédent antérieur reporté 19.325,95 F.

La section de fonctionnement doit son importance aux subventions encaissées auprès du concessionnaire et reversées aux communes.

Les subventions versées (6.446.992,65 F) correspondent à la redevance R2/99 (forfait de 2.000.000 F auquel s'ajoute le complément relatif aux frais de maîtrise d'oeuvre 1998 : 121.184,00 F) et à l'enveloppe consacrée au programme d'effacement de réseaux (2.325.808,65 F au titre du reliquat du programme 1998-2000 et 2.000.000,00 F au titre du programme 2001).

Les dépenses de fonctionnement sont couvertes par trois recettes versées par le concessionnaire:

- la redevance R1 couvrant les frais de fonctionnement du syndicat (380.000 F)
- la redevance R2 qui contribue au financement des investissements réalisés par les communes (2.225.319 F intégrant le complément versé au titre des frais de maîtrise d'oeuvre).
- l'enveloppe annuelle de 2.000.000 F consacrée à l'effacement des réseaux, à laquelle s'ajoute le reliquat du programme 1998-2000 (2.367.395,00 F).

S'ajoute à ces recettes, l'excédent antérieur reporté qui s'élève à 22.989,20 F.

Le Comité syndical voudra bien se prononcer sur le présent budget, dont le détail est annexé au rapport.

Après délibération, le Comité syndical, à l'unanimité, décide d'adopter le budget présenté, qui s'équilibre à hauteur de 7.005.703,20 F en section de fonctionnement et de 94.672,71 F en section d'investissement.

Il autorise également à procéder aux cessions d'immobilisations prévues (matériel informatique), ainsi qu'au remboursement à la ville de Thionville des frais d'affranchissement, d'impression ou de fournitures diverses supportés pour le compte du syndicat.

#### **5) Point sur les dossiers de subvention.**

S'agissant du programme d'effacement de réseaux 1998-2000 qui arrive à son terme en 2001, les communes sont informées de l'évolution des dossiers de subvention au travers d'un tableau récapitulatif annexé au présent rapport.

Le comité est appelé à confirmer les subventions que le bureau syndical a redéployé à partir de la liste d'attente, conformément à la délibération du 10/02/1999.

Il s'agit des opérations suivantes :

| <u>Communes</u> | <u>Opération</u>              | <u>Subvention</u> |
|-----------------|-------------------------------|-------------------|
| Angevillers     | Cité des Jardins Tranche Nord | 153.600           |
| Aumetz          | Rue de la Fontaine            | 53.800            |
| Rettel          | Rue de la Chartreuse          | 74.736            |
| Rettel          | Rue Forêt de Buis             | 47.686            |
| Ritzing         | Rue de la Croix               | 82.018            |
| Volstroff       | Rue des Eglantines            | 45.099            |
| Volstroff       | Route de Stuckange            | 58.965            |

Il est appelé également à valider la liste d'attente jointe au rapport, cette dernière sera utilisée en guise de programme 2001, jusqu'à l'adoption de celui-ci par un prochain comité syndical.

S'agissant de la redevance R2, les communes percevront prochainement un complément à la redevance R2/98, résultant de la prise en compte de dépenses de maîtrise d'oeuvre supportées directement ou indirectement par les communes. Ce complément s'élève à 121.187,00 F. Il se répartit de la manière suivante :

|                   |        |                     |        |
|-------------------|--------|---------------------|--------|
| Algrange          | 9.651  | Luttange            | 1.214  |
| Angevillers       | 1.488  | Malling             | 529    |
| Audun-le-Tiche    | 345    | Merschweiller       | 2.645  |
| Aumetz            | 305    | Montenach           | 103    |
| Bertrange         | 5.614  | Moyeuvre-Grande     | 1.740  |
| Boulangé          | 2.280  | Nilvange            | 7.912  |
| Bousse            | 507    | Ottange             | 724    |
| Contz-les-Bains   | 363    | Oudrenne            | 107    |
| Fameck            | 1.909  | Ranguevaux          | 1.029  |
| Florange          | 2.998  | Remeling            | 19     |
| Fontoy            | 7.663  | Richemont           | 518    |
| Guenange          | 10.604 | Rosselange          | 2.269  |
| Haute-Kontz       | 720    | Rurange-les-Thionv. | 29     |
| Hayange           | 6.043  | Seremange-Erzange   | 426    |
| Hombourg-Budange  | 3.200  | Stuckange           | 707    |
| Hunting           | 277    | Thionville          | 37.130 |
| Inglange          | 1.761  | Tressange           | 4.169  |
| Kirsch-les-Sierck | 539    | Valmestroff         | 274    |
| Knutange          | 1.620  | Vitry-sur-orne      | 77     |
| Koenigsmacker     | 168    | Volstroff           | 449    |
| Launstroff        | 62     | Yutz                | 1.000  |

La redevance R2/99 vient d'être arrêtée, en accord avec le concessionnaire. Le tableau ci-joint indique, opération par opération, le détail des subventions qui seront mandatées au cours de l'été prochain, quand le concessionnaire versera la redevance au syndicat.

|                  |        |                     |         |
|------------------|--------|---------------------|---------|
| Algrange         | 83.310 | Koenigsmacker       | 2.708   |
| Angevillers      | 70.779 | Launstroff          | 986     |
| Audun-le-Tiche   | 2.416  | Luttange            | 40.793  |
| Bertrange        | 34.931 | Malling             | 45.986  |
| Boulangé         | 7.850  | Merschweiller       | 27.207  |
| Bousse           | 16.334 | Monneren            | 1.469   |
| Contz-les-Bains  | 1.153  | Montenach           | 61.824  |
| Fameck           | 9.160  | Moyeuvre-Grande     | 114.481 |
| Florange         | 45.540 | Nilvange            | 61.232  |
| Fontoy           | 81.784 | Ottange             | 78.805  |
| Guenange         | 93.780 | Oudrenne            | 5.643   |
| Halstroff        | 5.547  | Ritzing             | 102.142 |
| Haute-Kontz      | 82.812 | Rosselange          | 11.978  |
| Hayange          | 49.303 | Rurange-les-Thionv. | 13.887  |
| Hombourg-Budange | 1.707  | Russange            | 6.382   |
| Hunting          | 2.025  | Seremange-Erzange   | 26.231  |
| Illange          | 17.624 | Thionville          | 339.111 |

|                   |        |           |        |
|-------------------|--------|-----------|--------|
| Kirsch-les-Sierck | 2.114  | Tressange | 31.534 |
| Kirschnaumen      | 10.398 | Volstroff | 35.383 |
| Knutange          | 17.040 | Yutz      | 82.324 |

L'ensemble de ces subventions s'élève à 1.725.713 F, les frais de maîtrise d'oeuvre étant compris pour 2/3 de leur montant. Le syndicat conserve un tiers de la subvention relative aux frais de maîtrise d'oeuvre, soit 44.504 F.

Le Comité syndical voudra bien se prononcer sur ces différentes subventions.

Après délibération, le Comité, à l'unanimité, décide :

- de confirmer les subventions pour effacement de réseaux (programme 1999-2000) que le bureau syndical a redéployé à partir de la liste d'attente, conformément à la délibération du 10/02/1999.

Il s'agit des opérations suivantes :

| <u>Communes</u> | <u>Opération</u>              | <u>Subvention</u> |
|-----------------|-------------------------------|-------------------|
| Angevillers     | Cité des Jardins Tranche Nord | 153.600           |
| Aumetz          | Rue de la Fontaine            | 53.800            |
| Rettel          | Rue de la Chartreuse          | 74.736            |
| Rettel          | Rue Forêt de Buis             | 47.686            |
| Ritzing         | Rue de la Croix               | 82.018            |
| Volstroff       | Rue des Eglantines            | 45.099            |
| Volstroff       | Route de Stuckange            | 58.965            |

- de constituer un pré-programme pour l'effacement de réseaux 2001, à partir de la liste d'attente 2000. Les opérations subventionnées en 2001 sont les suivantes :

|                |                              |              |
|----------------|------------------------------|--------------|
| Algrange       | rue de la Paix               | 125.760      |
| Angevillers    | rue des tilleuls             | 72.545       |
| Audun le Tiche | rues Leclerc et Foch         | à déterminer |
| Bousse         | Rue de Metz 2e tr.           | 133.684      |
| Bousse         | Rue de la Forêt              | 32.962       |
| Fameck         | Avenue Jeanne d'Arc          | 144.800      |
| Florange       | rue de la gare               | 180.000      |
| Fontoy         | quartier Ste Barbe           | à déterminer |
| Grindorff      | rue de Beaumont              | 44.800       |
| Guénange       | rue de la Moselle            | 63.200       |
| Guénange       | rue G de la Tour et Verlaine | 424.000      |
| Haute-Kontz    | rue des Tilleuls             | 34.024       |
| Hayange        | rue d'Elange                 | 92.237       |
| Hayange        | place st Martin              | 34.246       |
| Hayange        | cité du Tivoli               | 105.638      |
| Hayange        | rue St Michel                | 80.371       |
| Knutange       | rue de la République         | 84.800       |
| Knutange       | rue Rimmel                   | 127.600      |
| Koenigsmacker  | RN 153                       | 468.238      |
| Launstroff     | Flatten                      | 54.999       |
| Luttange       | rue St Pierre                | 66.232       |
| Luttange       | rue des Jardins              | 49.859       |
| Manom          | rue des jardins              | 84.260       |
| Merschweiller  | poste transfo                | 42.911       |
| Merschweiller  | Village                      | 175.464      |
| Moyeuve Grande | rue de la Taye               | 209.200      |
| Ottange        | giratoire RD 59              | 132.000      |
| Ottange        | place Moncontour             | 54.600       |
| Ranguevaux     | rue St Barthélemy            | 26.999       |
| Remeling       | rue de Thionville            | 139.303      |
| Remeling       | Mise en peinture transfo     | 4.960        |
| Richemont      | Grand'rue                    | 124.921      |

|                |                                |              |
|----------------|--------------------------------|--------------|
| Rochonvillers  | rue principale                 | 24.696       |
| Rustroff       | rue des Roses et Montenach     | 116.601      |
| Terville       | rue Thiers, Gambetta           | 286.600      |
| Thionville     | Montée des Vignerons           | 83.680       |
| Thionville     | poste transfo gare routière    | 120.120      |
| Thionville     | rue Guérin de Waldersbach      | 157.200      |
| Thionville     | déplac. Transfo pl. Luxembourg | 120.120      |
| Vitry sur Orne | rue Maurin                     | 354.276      |
| Vitry sur Orne | rue J. Jaurès                  | à déterminer |
| Vitry sur Orne | rue de Thionville              | 79.400       |

4.757.306

- de verser un complément à la redevance R2/98 consécutivement à la prise en compte des frais de maîtrise d'oeuvre par le concessionnaire. Ce complément s'élève à 121.187,00 F, le syndicat conservant un tiers de la somme versée à ce titre par le concessionnaire. Il se répartit comme suit :

|                   |        |                     |        |
|-------------------|--------|---------------------|--------|
| Algrange          | 9.651  | Luttange            | 1.214  |
| Angevillers       | 1.488  | Malling             | 529    |
| Audun-le-Tiche    | 345    | Merschweiller       | 2.645  |
| Aumetz            | 305    | Montenach           | 103    |
| Bertrange         | 5.614  | Moyeuvre-Grande     | 1.740  |
| Boulange          | 2.280  | Nilvange            | 7.912  |
| Bousse            | 507    | Ottange             | 724    |
| Contz-les-Bains   | 363    | Oudrenne            | 107    |
| Fameck            | 1.909  | Ranguevaux          | 1.029  |
| Florange          | 2.998  | Remeling            | 19     |
| Fontoy            | 7.663  | Richemont           | 518    |
| Guenange          | 10.604 | Rosselange          | 2.269  |
| Haute-Kontz       | 720    | Rurange-les-Thionv. | 29     |
| Hayange           | 6.043  | Seremange-Erzange   | 426    |
| Hombourg-Budange  | 3.200  | Stuckange           | 707    |
| Hunting           | 277    | Thionville          | 37.130 |
| Inglange          | 1.761  | Tressange           | 4.169  |
| Kirsch-les-Sierck | 539    | Valmestroff         | 274    |
| Knutange          | 1.620  | Vitry-sur-orne      | 77     |
| Koenigsmacker     | 168    | Volstroff           | 449    |
| Launstroff        | 62     | Yutz                | 1.000  |

- de fixer les subventions à verser aux communes au titre de la redevance R2/99, de la manière suivante, pour un montant total de 1.725.713 F :

|                   |        |                     |         |
|-------------------|--------|---------------------|---------|
| Algrange          | 83.310 | Koenigsmacker       | 2.708   |
| Angevillers       | 70.779 | Launstroff          | 986     |
| Audun-le-Tiche    | 2.416  | Luttange            | 40.793  |
| Bertrange         | 34.931 | Malling             | 45.986  |
| Boulange          | 7.850  | Merschweiller       | 27.207  |
| Bousse            | 16.334 | Monneren            | 1.469   |
| Contz-les-Bains   | 1.153  | Montenach           | 61.824  |
| Fameck            | 9.160  | Moyeuvre-Grande     | 114.481 |
| Florange          | 45.540 | Nilvange            | 61.232  |
| Fontoy            | 81.784 | Ottange             | 78.805  |
| Guenange          | 93.780 | Oudrenne            | 5.643   |
| Halstroff         | 5.547  | Ritzing             | 102.142 |
| Haute-Kontz       | 82.812 | Rosselange          | 11.978  |
| Hayange           | 49.303 | Rurange-les-Thionv. | 13.887  |
| Hombourg-Budange  | 1.707  | Russange            | 6.382   |
| Hunting           | 2.025  | Seremange-Erzange   | 26.231  |
| Illange           | 17.624 | Thionville          | 339.111 |
| Kirsch-les-Sierck | 2.114  | Tressange           | 31.534  |



|              |        |           |        |
|--------------|--------|-----------|--------|
| Kirschnaumen | 10.398 | Volstroff | 35.383 |
| Knutange     | 17.040 | Yutz      | 82.324 |

- d'autoriser le syndicat à conserver un tiers de la part de la redevance relative aux frais de maîtrise d'oeuvre, soit 44.504 F, en contrepartie des charges lui incombant à ce titre.

#### **6) Divers**

M. le Président appelle les délégués des communes à réfléchir sur une évolution à envisager pour le syndicat au cours du prochain mandat et consistant à obtenir la compétence "gaz", de manière à permettre un traitement égalitaire des communes membres face au concessionnaire.

M. le Président ayant épuisé l'ordre du jour, lève la séance à 18 H 35.

**PROCES VERBAL**  
**de la séance du 26 avril 2001**

| Membres | Membres en exercice | Membres présents | dont titulaires | dont supplants |
|---------|---------------------|------------------|-----------------|----------------|
| 125     | 125                 | 119              | 107             | 12             |

**Etaients présents :**

Délégués titulaires :

|               |             |                    |              |             |                   |
|---------------|-------------|--------------------|--------------|-------------|-------------------|
| HAZEMANN      | Guy         | ALGRANGE           | URBANSKI     | Jean        | LOMMERANGE        |
| LEONI         | Jean        | ALGRANGE           | JEAUNEAU     | Armande     | LUTTANGE          |
| WAGNER        | Théodore    | ALGRANGE           | MONCEL       | Jean-Claude | MALLING           |
| HENRY         | Erick       | ANGEVILLERS        | KICHENBRAND  | Michel      | MANDEREN          |
| BOUZENDORFFER | Robert      | APACH              | DESINDES     | Guy         | MANOM             |
| MANGENOT      | Patrick     | AUDUN-LE-TICHE     | LECLERCQ     | Martine     | MANOM             |
| PARTHENAY     | André       | AUDUN-LE-TICHE     | MESSINA      | Claude      | METZERVISSE       |
| THOMAS        | Daniel      | AUMETZ             | MANSION      | Marcel      | MONNEREN          |
| MIZZON        | Jean-Marie  | BASSE-HAM          | BRAUN        | Daniel      | MOYEUUVRE-GRANDE  |
| NOIR          | Raymond     | BERTRANGE          | CUCCO        | Jean        | MOYEUUVRE-GRANDE  |
| PERRIN        | Jean-Luc    | BERTRANGE          | CHRISTINY    | Patrick     | NEUFCHÉF          |
| COTICA        | Gaëtan      | BOULANGE           | VILLEMORTI   | Marcel      | NEUFCHÉF          |
| FILLMANN      | Alain       | BOUSSE             | KULINICZ     | Jorice      | NILVANGE          |
| LE CORRE      | Jean-Yves   | BUDING             | MORENA       | Mario       | NILVANGE          |
| GUIRKINGER    | Jean-Gérard | BUDLING            | RIFF         | René        | NILVANGE          |
| AMBROISIEN    | Pascal      | CONTZ-LES-BAINS    | STEPHANO     | Gilles      | OTTANGE           |
| ASCHBACHER    | Yves        | DISTROFF           | STOCHMEL     | Denis       | OTTANGE           |
| SCHARFF       | Jean-Claude | ELZANGE            | HIRTZ        | Ghislaine   | OULDRENNE         |
| BOSTELLE      | Caroline    | FAMECK             | GREINER      |             | RANGUEVAUX        |
| LARICCHIUTA   | Vito        | FAMECK             | TINNES       | Jean-Paul   | REMEILING         |
| SONI          | Gérard      | FAMECK             | FILET        | Alain       | RETEL             |
| MATHIS        | Christophe  | FLASTROFF          | TUSCH        | Roger       | RICHEMONT         |
| MERCIER       | Jean-Marie  | FLORANGE           | KIFFER       | Edmond      | RITZING           |
| PHILIPPS      | Alain       | FLORANGE           | FRANTZ       | Jean-Denis  | ROCHONVILLERS     |
| REY           | Stéphanie   | FLORANGE           | SCHOENECKER  | André       | ROSSELANGE        |
| GROFFE        | Claude      | FONTOY             | WEILER       | Jean-Paul   | ROSSELANGE        |
| SCHEIBLING    | Antoine     | FONTOY             | MULLER       | Jean-Michel | RURANGE-LES-      |
| THIONVILLE    |             |                    |              |             |                   |
| CHIANTELLO    | Monique     | GRINDORFF          | KRIER        | Roland      | RUSSANGE          |
| AIME          | Jean-Claude | GUENANGE           | CEGLA        | Robert      | SEREMANGE-ERZANGE |
| ALBANE        | François    | GUENANGE           | KOZINSKI     | Jacques     | SEREMANGE-ERZANGE |
| UNTEREINER    | Alain       | GUENANGE           | MATHIEU      | Claude      | SIERCK-LES-BAINS  |
| RICHIR        | Philippe    | HALSTROFF          | UHL          | Vincent     | STUCKANGE         |
| NIDERCORN     | Jean-Luc    | HAUTE-KONTZ        | BREGANZE     | Martine     | TERVILLE          |
| TRIPODI       | Jean-Noël   | HAVANGE            | DEROUALLE    | Louis       | TERVILLE          |
| MONTEREAU     | Joseph      | HAYANGE            | LUXEMBOURGER |             | Patrick TERVILLE  |
| MUSCHIATI     | Georges     | HAYANGE            | DEMANGE      | Jean-Marie  | THIONVILLE        |
| NIQUET        | Robert      | HAYANGE            | FRANCHINI    | Jean        | THIONVILLE        |
| SCHWEICKERT   | Charles     | HAYANGE            | FRITZ        | Serge       | THIONVILLE        |
| BLANCHET      | Michel      | HOMBOURG-BUDANGE   | HELFGOTT     | Jackie      | THIONVILLE        |
| TRITZ         | Gérard      | HUNTING            | THEISSE      | Monique     | THIONVILLE        |
| OBIS          | Sylvain     | ILLANGE            | THIEL        | Rémy        | THIONVILLE        |
| SAAM          | Patrick     | ILLANGE            | FOUQUET      | Pascal      | TRESSANGE         |
| REISTROFFER   | Gilbert     | INGLANGE           | WEBER        | Jean-Paul   | TRESSANGE         |
| HEMMER        | André       | KEDANGE-SUR-CANNER | THILL        | Paul        | VALMESTROFF       |
| WEISBECKER    | Albert      | KEMPLICH           | TOERTER      | Gilbert     | VECKRING          |

|           |         |                    |          |         |                |
|-----------|---------|--------------------|----------|---------|----------------|
| SINDT     | Alain   | KERLING-LES-SIERCK | GOEB     | Laurent | VITRY-SUR-ORNE |
| KOHN      | Roland  | KIRSCH-LES-SIERCK  | WEYANT   | Arsène  | VITRY-SUR-ORNE |
| GEORGES   | Gérard  | KIRSCHNAUMEN       | MAUFAY   | Fabrice | VOLSTROFF      |
| FOETZ     | Marc    | KLANG              | REIN     | Charles | WALDWEISTROFF  |
| TREPPON   | Gilles  | KNUTANGE           | GRUN     | Gérard  | WALDWISSE      |
| WEINSBERG | Denis   | KNUTANGE           | LAPOINTE | Jean    | YUTZ           |
| ZENNER    | Pierre  | KOENIGSMACKER      | MEYER    | Charles | YUTZ           |
| TRITZ     | Gilbert | LAUMESFELD         | WEITEN   | Patrick | YUTZ           |
| FELTEN    | André   | LAUNSTROFF         |          |         |                |

Délégués suppléants :

|            |           |                |            |            |                  |
|------------|-----------|----------------|------------|------------|------------------|
| VIGNALE    | Pascal    | BETTELAINVILLE | SCHWEITZER | Patrick    | MOYEUUVRE-GRANDE |
| MONTI      | Patrisse  | FLORANGE       | HASSLER    | Xavier     | RUSTROFF         |
| TRITSCHLER | Jean      | KUNTZIG        | BOUR       | Roberte    | THIONVILLE       |
| WEHR       | Denis     | MERSCHWEILLER  | GROSJEAN   | Eléonore   | THIONVILLE       |
| GRUN       | Benoît    | METZERESCHE    | KIFFER     | Gérard     | THIONVILLE       |
| THEOBALD   | Christian | MONTENACH      | PEZIN      | Jacqueline | THIONVILLE       |

Sont excusés et ont donné procuration : MM SCHAEFER Lucien à MUSCHIATI Georges, LAROCHE Roger à WEITEN Patrick, SANTOLI Virgile à MONTEREAU Joseph, LO VERME Angelo à Mme BOSTELLE Caroline

**Assistaient en outre** : M. Philippe ROUSTAN, Mmes Bernadette VIEUSANGE et Karine OULIEU.

Les délégués présents ont signé au registre des délibérations.

Les délibérations concernant les points examinés lors de cette séance ont été publiées le 11 mai 2001, les autres conditions éventuellement nécessaires au caractère exécutoire de ces actes étant conformes aux dispositions législatives en vigueur (Loi Municipale Locale du 6 juin 1895 et Lois des 2 mars et 22 juillet 1982).

M. ALBANE :

En ma qualité de Président sortant, je déclare ouverte la présente séance d'installation du Comité du Syndicat Intercommunal SISCODIPE.

Conformément aux instructions en vigueur, il m'appartient de vous donner tout d'abord lecture, par ordre alphabétique des communes, des noms des délégués désignés pour représenter leur collectivité au sein du Comité Syndical (étant précisé qu'en l'absence de désignation, le Maire et le 1er Adjoint représentent de droit la commune).

Ont été désignés délégués titulaires :

|                |               |            |                  |               |             |
|----------------|---------------|------------|------------------|---------------|-------------|
| ALGRANGE       | HAZEMANN      |            | Guy              | LUTTANGE      | JEAUNEAU    |
|                | Armande       |            |                  |               |             |
| ALGRANGE       | LEONI         | Jean       | MALLING          | MONCEL        | Jean-Claude |
| ALGRANGE       | WAGNER        | Théodore   | MANDEREN         | KICHENBRAND   | Michel      |
| ANGEVILLERS    | HENRY         | Erick      | MANOM            | DESINDES      | Guy         |
| APACH          | BOUZENDORFFER | Robert     | MANOM            | LECLERCQ      | Martine     |
| AUDUN-LE-TICHE | MANGENOT      |            | Patrick          | MERSCHWEILLER | BREIT       |
|                | René          |            |                  |               |             |
| AUDUN-LE-TICHE | PARTHENAY     | André      | METZERESCHE      | HUPPERT       | Roger       |
| AUDUN-LE-TICHE | SCHAEFER      | Lucien     | METZERVISSE      | MESSINA       | Claude      |
| AUMETZ         | PRESUTTI      | Antoine    | MONNEREN         | MANSION       | Marcel      |
| AUMETZ         | THOMAS        | Daniel     | MONTENACH        | TINNES        | Jean-Paul   |
| BASSE-HAM      | MIZZON        | Jean-Marie | MOYEUUVRE-GRANDE | BRAUN         | Daniel      |
| BERTRANGE      | NOIR          | Raymond    | MOYEUUVRE-GRANDE | CUCCO         | Jean        |
| BERTRANGE      | PERRIN        | Jean-Luc   | MOYEUUVRE-GRANDE | GAIARDO       | Alfred      |
| BETTELAINVILLE | LENTZ         | Jean-Yves  | NEUFCHÉF         | CHRISTINY     | Patrick     |
| BOULANGE       | COTICA        | Gaëtan     | NEUFCHÉF         | VILLEMORTI    | Marcel      |

|                    |               |             |                        |                   |            |
|--------------------|---------------|-------------|------------------------|-------------------|------------|
| BOUSSE             | FILLMANN      | Alain       | NILVANGE               | KULINICZ          | Jorice     |
| BOUSSE             | MYOTTE-DUQUET | André       | NILVANGE               | MORENA            | Mario      |
| BUDING             | LE CORRE      | Jean-Yves   | NILVANGE               | RIFF              | René       |
| BUDLING            | GUIRKINGER    | Jean-Gérard | OTTANGE                | STEPHANO          | Gilles     |
| CONTZ-LES-BAINS    | AMBROISIEN    | Pascal      | OTTANGE                | STOCHMEL          | Denis      |
| DISTROFF           | ASCHBACHER    | Yves        | LOUDRENNE              | HIRTZ             | Ghislaine  |
| ELZANGE            | SCHARFF       | Jean-Claude | RANGUEVAUX             | GREINER           | Philippe   |
| FAMECK             | BOSTELLE      | Caroline    | REMEILING              | TINNES            | Jean-Paul  |
| FAMECK             | LARICCHIUTA   | Vito        | RETTEL                 | FILET             | Alain      |
| FAMECK             | LO VERME      | Angelo      | RICHEMONT              | TUSCH             | Roger      |
| FAMECK             | SONI          | Gérard      | RITZING                | KIFFER            | Edmond     |
| FLASTROFF          | MATHIS        | Christophe  | ROCHONVILLERS          | FRANTZ            | Jean-Denis |
| FLORANGE           | GARDIN        | Lino        | ROSSELANGE             | SCHOENECKER       | André      |
| FLORANGE           | MERCIER       | Jean-Marie  | ROSSELANGE             | WEILER            | Jean-Paul  |
| FLORANGE           | PHILIPPS      | Alain       | RURANGE-LES-THIONVILLE |                   | MULLER     |
|                    | Jean-Michel   |             |                        |                   |            |
| FLORANGE           | REY           | Stéphanie   | RUSSANGE               | KRIER             | Roland     |
| FONTOY             | GROFFE        | Claude      | RUSTROFF               | HENNEQUIN         | Gérard     |
| FONTOY             | SCHEIBLING    |             | Antoine                | SEREMANGE-ERZANGE |            |
|                    | CEGLA         | Robert      |                        |                   |            |
| GRINDORFF          | CHIANTELLO    | Monique     | SEREMANGE-ERZANGE      | KOZINSKI          | Jacques    |
| GUENANGE           | AIME          | Jean-Claude | SIERCK-LES-BAINS       | MATHIEU           | Claude     |
| GUENANGE           | ALBANE        | François    | STUCKANGE              | UHL               | Vincent    |
| GUENANGE           | UNTEREINER    | Alain       | TERVILLE               | BREGANZE          | Martine    |
| HALSTROFF          | RICHIR        | Philippe    | TERVILLE               | DEROUALLE         | Louis      |
| HAUTE-KONTZ        | NIDERCORN     |             | Jean-Luc               | TERVILLE          |            |
|                    | LUXEMBOURGER  | Patrick     |                        |                   |            |
| HAVANGE            | TRIPODI       | Jean-Noël   | THIONVILLE             | DEMANGE           | Jean-Marie |
| HAYANGE            | MONTEREAU     | Joseph      | THIONVILLE             | FRANCHINI         | Jean       |
| HAYANGE            | MUSCHIATI     |             | Georges                | THIONVILLE        | FRITZ      |
|                    | Serge         |             |                        |                   |            |
| HAYANGE            | NIQUET        | Robert      | THIONVILLE             | GUICHARD          | Dominique  |
| HAYANGE            | SANTOLI       | Virgile     | THIONVILLE             | HELFGOTT          | Jackie     |
| HAYANGE            | SCHWEICKERT   | Charles     | THIONVILLE             | KARAS             | Maurice    |
| HOMBOURG-BUDANGE   | BLANCHET      |             |                        | Michel            | THIONVILLE |
|                    | RENAUX        | Patricia    |                        |                   |            |
| HUNTING            | TRITZ         | Gérard      | THIONVILLE             | TADDEI            | Josette    |
| ILLANGE            | OBIS          | Sylvain     | THIONVILLE             | THEISSE           | Monique    |
| ILLANGE            | SAAM          | Patrick     | THIONVILLE             | THIEL             | Rémy       |
| INGLANGE           | REISTROFFER   | Gilbert     | TRESSANGE              | FOUQUET           | Pascal     |
| KEDANGE-SUR-CANNER | HEMMER        |             |                        | André             | TRESSANGE  |
|                    | WEBER         | Jean-Paul   |                        |                   |            |
| KEMPLICH           | WEISBECKER    | Albert      | VALMESTROFF            | THILL             | Paul       |
| KERLING-LES-SIERCK | SINDT         | Alain       | VECKRING               | TOERTER           | Gilbert    |
| KIRSCH-LES-SIERCK  | KOHN          | Roland      | VITRY-SUR-ORNE         | GOEB              | Laurent    |
| KIRSCHNAUMEN       | GEORGES       | Gérard      | VITRY-SUR-ORNE         | WEYANT            | Arsène     |
| KLANG              | FOETZ         | Marc        | VOLSTROFF              | MAUFAY            | Fabrice    |
| KNUTANGE           | TREPPON       | Gilles      | WALDWEISTROFF          | REIN              | Charles    |
| KNUTANGE           | WEINSBERG     |             | Denis                  | WALDWISSE         | GRUN       |
|                    | Gérard        |             |                        |                   |            |
| KOENIGSMACKER      | ZENNER        | Pierre      | YUTZ                   | LAPOINTE          | Jean       |
| KUNTZIG            | QUETELARD     | Roger       | YUTZ                   | LAROCHE           | Roger      |
| LAUMESFELD         | TRITZ         | Gilbert     | YUTZ                   | MEYER             | Charles    |
| LAUNSTROFF         | FELTEN        | André       | YUTZ                   | WEITEN            | Patrick    |
| LOMMERANGE         | URBANSKI      | Jean        |                        |                   |            |

Ont été désignés délégués suppléants :

|          |        |       |          |      |              |
|----------|--------|-------|----------|------|--------------|
| ALGRANGE | BECKER | Peggy | LUTTANGE | FAOU | Marie-Claude |
|----------|--------|-------|----------|------|--------------|

|                    |              |             |                        |                  |             |
|--------------------|--------------|-------------|------------------------|------------------|-------------|
| ALGRANGE           | CHARLES      | Annelise    | MALLING                | SERBA            | Jean-Marie  |
| ALGRANGE           | CUSSET       | Olivia      | MANDEREN               |                  |             |
| ANGEVILLERS        | LETTNER      | Philippe    | MANOM                  | IMBERT           | Claude      |
| APACH              | HASCOET      | Hervé       | MANOM                  | LUDWIG           | Matthieu    |
| AUDUN-LE-TICHE     | IACONE       | René        | MERSCHWEILLER          | WEHR             | Denis       |
| AUDUN-LE-TICHE     | TAWLIK       | Witold      | METZERESCHE            | GRUN             | Benoît      |
| AUDUN-LE-TICHE     | TJEBAR       | Bouzid      | METZERVISSE            | HEINE            | Bernard     |
| AUMETZ             | BACK         | Fabrice     | MONNEREN               | HAUPERT          | Julien      |
| AUMETZ             | NERI         | Eric        | MONTENACH              | THEOBALD         | Christian   |
| BASSE-HAM          | GEORGES      | Patricia    | MOYEUUVRE-GRANDE       | MARCHAL          | Daniel      |
| BERTRANGE          | HEIN         | Frédéric    | MOYEUUVRE-GRANDE       | SCHMITT          | René        |
| BERTRANGE          | WENDLING     |             | Gérard                 | MOYEUUVRE-GRANDE |             |
|                    | SCHWEITZER   | Patrick     |                        |                  |             |
| BETTELAINVILLE     | VIGNALE      | Pascal      | NEUFCHEF               | FABRE            | Alain       |
| BOULANGE           | IGNACZAK     | Gérard      | NEUFCHEF               | PECORARO         | Bernard     |
| BOUSSE             | DETCHE       | Jean-Luc    | NILVANGE               | BAEUMCHEN        | Guy         |
| BOUSSE             | JERZYK       | Sylvie      | NILVANGE               | CLOSSET          | Nicole      |
| BUDING             | WALTNER      | Jean-Claude | NILVANGE               | FRIEDMANN        | Odile       |
| BUDLING            | MISCHLER     | Roland      | OTTANGE                | GASSER           | Patrick     |
| CONTZ-LES-BAINS    | ZINS         | Clément     | OTTANGE                | THIRIET          | Pascal      |
| DISTROFF           | DE LEMOS     | Christine   | OUDRENNE               | MANNEBACH        | Roland      |
| ELZANGE            | MARINELLI    |             | Walter                 | RANGUEVAUX       | 1er Adjoint |
|                    |              |             |                        |                  |             |
| FAMECK             | ARNOULD      | Clément     | REMELING               | BETTENFELD       | Paul        |
| FAMECK             | LARCHER      | Alain       | RETTEL                 | WAX              | Gilbert     |
| FAMECK             | NOEL         | George      | RICHEMONT              | MICHEL           | Roland      |
| FAMECK             | WEISSLINGER  | Roseline    | RITZING                | RICHTER          | Frédéric    |
| FLASTROFF          | STADLER      | Guy         | ROCHONVILLERS          | BOMBARDIER       | Serge       |
| FLORANGE           | BUCHHEIT     | Mireille    | ROSSELANGE             | HENNEQUIN        | Michèle     |
| FLORANGE           | MONTI        | Patrisse    | ROSSELANGE             | SUPPI            | Adelina     |
| FLORANGE           | PASQUALETTO  | Roméo       | RURANGE-LES-THIONVILLE |                  | HELMER      |
|                    | Marie-Rose   |             |                        |                  |             |
| FLORANGE           | TRITZ        | Christiane  | RUSSANGE               | KHACER           | Rachid      |
| FONTOY             | BOGUET       | Claude      | RUSTROFF               | HASSLER          | Xavier      |
| FONTOY             | MOSCA        | Fabien      | SEREMANGE-ERZANGE      | EISELE           | Jean-Luc    |
| GRINDORFF          | SCHUTZ       | Jean-Michel | SEREMANGE-ERZANGE      | OSTER            | Alain       |
| GUENANGE           | BALLAND      | Eric        | SIERCK-LES-BAINS       | FREY             | Rémi        |
| GUENANGE           | LA VAULLEE   | Jean-Pierre | STUCKANGE              | COILLARD         | Didier      |
| GUENANGE           | SIEGWARATH   | Daniel      | TERVILLE               | HESSE            | Monique     |
| HALSTROFF          | DOUBA        | Yahya       | TERVILLE               | REBUFFET         | Rémy        |
| HAUTE-KONTZ        | TEITGEN      | Didier      | TERVILLE               | ROYER            | François    |
| HAVANGE            | GEOFFROY     | Philippe    | THIONVILLE             | BERNARD          | Annie       |
| HAYANGE            | HAJOST       | Claude      | THIONVILLE             | BOUR             | Roberte     |
| HAYANGE            | PFISTER      | Jean        | THIONVILLE             | GROSJEAN         | Eléonore    |
| HAYANGE            | PHILIPPS     | Angèle      | THIONVILLE             | HADDAR           | Mehdi       |
| HAYANGE            | PRITZER      | Nathalie    | THIONVILLE             | HELMER           | Pierre      |
| HAYANGE            | ZAHNER       | Gaël        | THIONVILLE             | KIFFER           | Gérard      |
| HOMBOURG-BUDANGE   |              | GUBERNATOR  | Roger                  | THIONVILLE       | LOREAU      |
|                    | Sylvie       |             |                        |                  |             |
| HUNTING            | THOUBANIOUCK | Marc        | THIONVILLE             | PEZIN            | Jacqueline  |
| ILLANGE            | COLIN        | Michel      | THIONVILLE             | SCHNEIDER        | Brigitte    |
| ILLANGE            | GOAVEC       | Jean-Pierre | THIONVILLE             | VATRY            | Michèle     |
| INGLANGE           | JUNG         | René        | TRESSANGE              | BROSSARD         | Albert      |
| KEDANGE-SUR-CANNER |              | VELLE       | Alain                  | TRESSANGE        | LANE        |
|                    | Roland       |             |                        |                  |             |
| KEMPLICH           | BERVEILLER   | Patrick     | VALMESTROFF            | IRITI            | Hervé       |
| KERLING-LES-SIERCK | BERGER       | Fernand     | VECKRING               | 1er Adjoint      |             |
| KIRSCH-LES-SIERCK  | SAVARY       | Jacques     | VITRY-SUR-ORNE         | RECCHIA          | Mario       |
| KIRSCHNAUMEN       | MAGARD       | Francis     | VITRY-SUR-ORNE         | THOLEY           | René        |

|               |                      |             |               |            |              |
|---------------|----------------------|-------------|---------------|------------|--------------|
| KLANG         | JUNGHOFER<br>Michel  |             | André         | VOLSTROFF  | THUILLIER    |
| KNUTANGE      | LALLEMAND            | René        | WALDWEISTROFF | NIEDERCORN | Sylvain      |
| KNUTANGE      | THEIS                | Gérard      | WALDWISSE     | PONTICELLI | Vincent      |
| KOENIGSMACKER | BOLZINGER<br>Bernard |             | Camille       | YUTZ       | BRIANÇON     |
| KUNTZIG       | TRITSCHLER<br>Yves   |             | Jean          | YUTZ       | DILLIER      |
| LAUMESFELD    | THIRIA               | Frédéric    | YUTZ          | LUSTIG     | Marie-Noëlle |
| LAUNSTROFF    | RICCI                | Françoise   | YUTZ          | MARCHAL    | Béatrice     |
| LOMMERANGE    | RODICQ               | Jean-Claude |               |            |              |

Aux termes du Code Général des Collectivités Territoriales, c'est au doyen d'âge de l'assemblée qu'il appartient de présider l'élection du Président.

D'après les éléments en notre possession, le doyen d'âge serait :

- M. GRUN Gérard de Waldwisse (18/10/1933)

Les membres du Comité sont appelés à confirmer que M.GRUN Gérard est bien le doyen de l'assemblée.

Par ailleurs, les deux plus jeunes délégués voudront bien, conformément à l'usage, venir assister M.GRUN Gérard dans sa tâche.

Il s'agit de Messieurs :

- M. FOETZ de Klang (5/2/1973)

- M. KULINICZ de Nilvange (4/7/1970)

Le doyen d'âge et les deux plus jeunes délégués sont installés dans leurs fonctions.

M. ALBANE cède la présidence.

### **ELECTION DU PRESIDENT**

M. GRUN Gérard, doyen d'âge et Président de séance :

En ma qualité de doyen d'âge de cette assemblée, je suis très honoré de présider cette séance d'élection du Président du Syndicat Intercommunal SISCODIPE.

Conformément aux articles L 51211-1 et L 51211-2 du Code Général des Collectivités Territoriales, les règles relatives au fonctionnement du Conseil Municipal ainsi qu'au Maire et ses Adjoints sont applicables au Comité Syndical ainsi qu'au Président et ses Vice-Présidents :

#### ARTICLE L 2122-2

Le Conseil Municipal détermine le nombre des Adjoints au Maire sans que ce nombre puisse excéder 30 pour 100 de l'effectif légal du Conseil Municipal.

#### ARTICLE L 2122-4

Le Conseil Municipal élit le Maire et les Adjoints parmi ses membres, au scrutin secret et à la majorité absolue.

Nul ne peut être élu Maire s'il n'est âgé de 18 ans révolus.

#### ARTICLE L 2122-7

Le Maire et ses Adjoints sont élus au scrutin secret et à la majorité absolue.

Si, après deux tours de scrutin, aucun candidat n'a obtenu la majorité absolue, il est procédé à un troisième tour de scrutin et l'élection a lieu à la majorité relative.

En cas d'égalité de suffrage, le plus âgé est déclaré élu.

#### ARTICLE L 2122-10

Le Maire et les Adjointes sont nommés pour la même durée que le Conseil Municipal.

Cette formalité étant accomplie, je déclare le scrutin ouvert.

J'appelle les candidats à la présidence à faire acte de candidature.

Qui est candidat au poste de Président ?

M. ALBANE François, délégué de la Ville de Guénange  
M. DEMANGE Jean-Marie, délégué de la Ville de Thionville

Nous allons procéder au vote.

#### **1er Tour de scrutin**

Les bulletins étant distribués, les délégués sont appelés à les remplir en indiquant le nom du candidat choisi et à les déposer dans l'urne.

Le dépouillement du vote donne les résultats ci-après :

- Nombre de bulletins trouvés dans l'urne : 123
- A déduire, les bulletins blancs ou ne contenant pas une désignation suffisante ou dans lesquels les votants se sont fait connaître : 2
- Reste pour le nombre de suffrages exprimés : 121
- Majorité absolue : 61

Ont obtenu :

M. ALBANE François : 70  
M. DEMANGE Jean-Marie : 51

M. ALBANE François ayant obtenu la majorité absolue des voix est proclamé Président et immédiatement installé dans ses fonctions.

#### **M. le Président nouvellement élu**

M. ALBANE François prend la présidence de la séance et annonce qu'il va être procédé à présent à la détermination du nombre de postes de Vice-Présidents.

#### **Détermination du nombre de Vice-Présidents**

L'article L 2122-2 du Code Général des Collectivités Territoriales dispose que le Conseil Municipal détermine le nombre d'Adjointes sans que ce nombre puisse excéder 30 pour 100 de l'effectif légal du Conseil Municipal.

Cette disposition s'appliquant aux Etablissements Publics de coopération intercommunale, le Comité Syndical voudra bien fixer le nombre de Vice-Présidents, en sachant que les statuts actuels en prévoyaient 2.

Je vous propose de fixer le nombre de Vice-Présidents à 2.

Je soumetts cette proposition au vote de l'assemblée.

A l'unanimité, le Comité décide de fixer le nombre de Vice-Présidents à 2, il est ensuite procédé à l'élection des Vice-Présidents.

### **ELECTION du 1er Vice-Président**

J'appelle les candidats à la 1ère Vice-Présidence à faire acte de candidature.

Qui est candidat au poste de 1er Vice-Président ?

M. PHILIPPS Alain, délégué de la Ville de Florange  
M. TREPPO Gilles, délégué de la Ville de Knutange  
M. GROFFE Claude, délégué de la Ville de Fontoy  
M. WEITEN Patrick, délégué de la Ville de Yutz.

Nous allons procéder au vote.

#### **1er Tour de scrutin**

Les bulletins étant distribués, les délégués sont appelés à les remplir en indiquant le nom du candidat choisi et à les déposer dans l'urne.

Le dépouillement du vote donne les résultats ci-après :

- Nombre de bulletins trouvés dans l'urne : 123
- A déduire, les bulletins blancs ou ne contenant pas une désignation suffisante ou dans lesquels les votants se sont fait connaître : 9
- Reste pour le nombre de suffrages exprimés : 114
- Majorité absolue : 58

Ont obtenu : M. WEITEN Patrick : 42 voix  
M. PHILIPPS Alain : 41 voix  
M. TREPPO Gilles : 19 voix  
M. GROFFE Claude : 12 voix

Aucun candidat n'ayant obtenu la majorité absolue des voix, il est procédé à un second tour de scrutin.

#### **2e Tour de scrutin**

J'appelle les candidats à la 1ère Vice-Présidence à faire acte de candidature.

Qui est candidat au poste de 1er Vice-Président ?

M. PHILIPPS Alain, délégué de la Ville de Florange  
M. TREPPO Gilles, délégué de la Ville de Knutange  
M. GROFFE Claude, délégué de la Ville de Fontoy  
M. WEITEN Patrick, délégué de la Ville de Yutz.

Les bulletins étant distribués, les délégués sont appelés à les remplir en indiquant le nom du candidat choisi et à les déposer dans l'urne.

Le dépouillement du vote donne les résultats ci-après :

- Nombre de bulletins trouvés dans l'urne : 123
- A déduire, les bulletins blancs ou ne contenant pas une désignation suffisante ou dans lesquels les votants se sont fait connaître : 3
- Reste pour le nombre de suffrages exprimés : 120



- Majorité absolue : 61

Ont obtenu : M. WEITEN Patrick : 54 voix  
M. PHILIPPS Alain : 52 voix  
M. TREPPO Gilles : 8 voix  
M. GROFFE Claude : 6 voix

Aucun candidat n'ayant obtenu la majorité absolue des voix, il est procédé à un troisième tour de scrutin.

### **3e Tour de scrutin**

J'appelle les candidats à la 1ère Vice-Présidence à faire acte de candidature.

Qui est candidat au poste de 1er Vice-Président ?

M. PHILIPPS Alain, délégué de la Ville de Florange  
M. WEITEN Patrick, délégué de la Ville de Yutz.

Les bulletins étant distribués, les délégués sont appelés à les remplir en indiquant le nom du candidat choisi et à les déposer dans l'urne.

Le dépouillement du vote donne les résultats ci-après :

- Nombre de bulletins trouvés dans l'urne : 122
- A déduire, les bulletins blancs ou ne contenant pas une désignation suffisante ou dans lesquels les votants se sont fait connaître : 7
- Reste pour le nombre de suffrages exprimés : 115.

Ont obtenu : M. PHILIPPS Alain : 59 voix  
M. WEITEN Patrick : 56 voix.

M. PHILIPPS Alain ayant obtenu la majorité des voix est proclamé 1er Vice-Président et immédiatement installé dans ses fonctions.

### **ELECTION du 2e Vice-Président**

J'appelle les candidats à la 2e Vice-Présidence à faire acte de candidature.

Qui est candidat au poste de 2e Vice-Président ?

M. MUSCHIATI Georges, délégué de la Ville de Hayange  
M. THIEL Rémy, délégué de la Ville de Thionville  
M. WEBER Jean-Paul, délégué de la Ville de Tressange  
M. TREPPO Gilles, délégué de la Ville de Knutange  
M. OBIS Sylvain, délégué de la Ville de Illange.

Nous allons procéder au vote.

### **1er Tour de scrutin**

Quittent la séance et donnent procuration : M. Lapointe Jean à M. Meyer Charles, M. Mizzon Jean-Marie à M. Greiner, M. Helfgott Jackie à Mme Theisse Monique, M. Kiffer Gérard à M. Franchini Jean, M. Kohn Roland à M. Grün Gérard, M. Aschbacher Yves à M. Mansion Marcel, M. Cegla Robert à M. Philipps Alain.

Les bulletins étant distribués, les délégués sont appelés à les remplir en indiquant le nom du candidat choisi et à les déposer dans l'urne.

Le dépouillement du vote donne les résultats ci-après :

- Nombre de bulletins trouvés dans l'urne : 121
- A déduire, les bulletins blancs ou ne contenant pas une désignation suffisante ou dans lesquels les votants se sont fait connaître : 2
- Reste pour le nombre de suffrages exprimés : 119
- Majorité absolue : 60

Ont obtenu : M. MUSCHIATI Georges : 34 voix  
M. THIEL Rémy : 29 voix  
M. WEBER Jean-Paul : 27 voix  
M. TREPPO Gilles : 23 voix  
M. OBIS Sylvain : 6 voix

Aucun candidat n'ayant obtenu la majorité absolue des voix, il est procédé à un second tour de scrutin.

### **2e Tour de scrutin**

J'appelle les candidats à la 2e Vice-Présidence à faire acte de candidature.  
Qui est candidat au poste de 2e Vice-Président ?

M. MUSCHIATI Georges, délégué de la Ville de Hayange  
M. WEBER Jean-Paul, délégué de la Ville de Tressange  
M. OBIS Sylvain, délégué de la Ville de Illange.

Les bulletins étant distribués, les délégués sont appelés à les remplir en indiquant le nom du candidat choisi et à les déposer dans l'urne.

Le dépouillement du vote donne les résultats ci-après :

- Nombre de bulletins trouvés dans l'urne : 121
- A déduire, les bulletins blancs ou ne contenant pas une désignation suffisante ou dans lesquels les votants se sont fait connaître : 3
- Reste pour le nombre de suffrages exprimés : 118
- Majorité absolue : 60.

Ont obtenu : M. WEBER Jean-Paul : 42 voix  
M. MUSCHIATI Georges : 39 voix  
M. OBIS Sylvain : 37 voix

Aucun candidat n'ayant obtenu la majorité absolue des voix, il est procédé à un troisième tour de scrutin.

### **3e Tour de scrutin**

M. Lapointe Jean revient en séance.

J'appelle les candidats à la 2e Vice-Présidence à faire acte de candidature.  
Qui est candidat au poste de 2e Vice-Président ?

M. MUSCHIATI Georges, délégué de la Ville de Hayange  
M. WEBER Jean-Paul, délégué de la Ville de Tressange.

Nous procédons à la distribution des bulletins de votes.

Les bulletins étant distribués, les délégués sont appelés à les remplir en indiquant le nom du candidat choisi et à les déposer dans l'urne.

Le dépouillement du vote donne les résultats ci-après :

- Nombre de bulletins trouvés dans l'urne : 118
- A déduire, les bulletins blancs ou ne contenant pas une désignation suffisante ou dans lesquels les votants se sont fait connaître : 3
- Reste pour le nombre de suffrages exprimés : 115.

Ont obtenu : M. WEBER Jean-Paul : 76 voix  
M. MUSCHIATI Georges : 39 voix

M. WEBER Jean-Paul ayant obtenu la majorité des voix est proclamé 2e Vice-Président et immédiatement installé dans ses fonctions.

#### ELECTION DES 8 ASSESSEURS

Compte tenu du nombre d'assesseurs, Monsieur le Président propose au Comité de procéder à un vote à main levée.

Le Comité à l'unanimité accepte cette proposition.

Seuls huit assesseurs ayant fait acte de candidature aux huit postes ouverts, il ont été élus à l'unanimité dans l'ordre suivant :

- 1er Assesseur : M. THIEL Rémy, délégué de Thionville
- 2ème Assesseur : M. BRAUN Daniel, délégué de Moyeuvre-Grande
- 3ème Assesseur : M. OBIS Sylvain, délégué d'Illange
- 4ème Assesseur : M. TREPPO Gilles, délégué de Knutange
- 5ème Assesseur : M. GEORGES Gérard, délégué de Kirschnaumen
- 6ème Assesseur : M. WAGNER Théodore, délégué d'Algrange
- 7ème Assesseur : M. ZENNER Pierre, délégué de Koenigsmacker
- 8ème Assesseur : M. MERCIER Jean-Marie, délégué de Florange.

Les candidats élus sont immédiatement installés dans leurs fonctions.

M. le Président remercie les membres présents et lève la séance à 21 h 30.

Pour extrait conforme,  
THIONVILLE, le 11 mai 2001  
Le Président :  
François ALBANE

Fait et délibéré en séance.  
Suivent les signatures.

## PROCES VERBAL

de la séance du 20 juin 2001

| Membres | Membres en exercice | Membres présents | dont titulaires | dont supplants |
|---------|---------------------|------------------|-----------------|----------------|
| 125     | 125                 | 22528            | 69              | 19             |

### **Etaients présents :**

ALBANE François  
WEBER Jean-Paul  
THIEL Rémy  
BRAUN Daniel

### Membres du Bureau :

Président OBIS Sylvain 3e assesseur  
2e Vice-Président GEORGES Gérard 5e assesseur  
1er assesseur WAGNER Théodore 6e assesseur  
2e assesseur MERCIER Jean-Marie 8e assesseur

### Délégués titulaires :

|                      |                    |                    |                    |
|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| LEONI Jean           | ALGRANGE           | MONCEL Jean-Claude | MALLING            |
| BOUZENDORFFER Robert | APACH              | KICHENBRAND Michel | MANDEREN           |
| PRESUTTI Antoine     | AUMETZ             | DESINDES Guy       | MANOM              |
| THOMAS Daniel        | AUMETZ             | LECLERCQ Martine   | MANOM              |
| MIZZON Jean-Marie    | BASSE-HAM          | HUPPERT Roger      | METZERESCHE        |
| NOIR Raymond         | BERTRANGE          | MESSINA Claude     | METZERVISSE        |
| COTICA Gaëtan        | BOULANGE           | MANSION Marcel     | MONNEREN           |
| MYOTTE-DUQUET André  | BOUSSE             | CUCCO Jean         | MOYEUUVRE-GRANDE   |
| LE CORRE Jean-Yves   | BUDING             | GAIARDO Alfred     | MOYEUUVRE-GRANDE   |
| AMBROISIEN Pascal    | CONTZ-LES-BAINS    | CHRISTINY Patrick  | NEUFCHÉF           |
| SCHARFF Jean-Claude  | ELZANGE            | VILLEMORTI Marcel  | NEUFCHÉF           |
| LO VERME Angelo      | FAMECK             | KULINICZ Jorice    | NILVANGE           |
| GARDIN Lino          | FLORANGE           | MORENA Mario       | NILVANGE           |
| GROFFE Claude        | FONTOY             | STOCHMEL Denis     | OTTANGE            |
| SCHEIBLING Antoine   | FONTOY             | FILET Alain        | RETTÉL             |
| AIME Jean-Claude     | GUENANGE           | SCHOENECKER André  | ROSSELANGE         |
| UNTEREINER Alain     | GUENANGE           | MULLER Jean-Michel | RURANGE-LES-THION. |
| RICHIR Philippe      | HALSTROFF          | KOZINSKI Jacques   | SEREMANGE-ERZANGE  |
| MONTEREAU Joseph     | HAYANGE            | MATHIEU Claude     | SIERCK-LES-BAINS   |
| NIQUET Robert        | HAYANGE            | UHL Vincent        | STUCKANGE          |
| SCHWEICKERT Charles  | HAYANGE            | BREGANZE Martine   | TERVILLE           |
| BLANCHET Michel      | HOMBOURG-BUDANGE   | FRANCHINI Jean     | THIONVILLE         |
| TRITZ Gérard         | HUNTING            | FRITZ Serge        | THIONVILLE         |
| SAAM Patrick         | ILLANGE            | GUICHARD Dominique | THIONVILLE         |
| HEMMER André         | KEDANGE-SUR-CANNER | KARAS Maurice      | THIONVILLE         |
| WEISBECKER Albert    | KEMPLICH           | RENAUX Patricia    | THIONVILLE         |
| SINDT Alain          | KERLING-LES-SIERCK | TADDEI Josette     | THIONVILLE         |
| FOETZ Marc           | KLANG              | THEISSE Monique    | THIONVILLE         |
| QUETELARD Roger      | KUNTZIG            | LAPOINTE Jean      | YUTZ               |
| TRITZ Gilbert        | LAUMESFELD         | MEYER Charles      | YUTZ               |
| URBANSKI Jean        | LOMMERANGE         |                    |                    |

### Délégués suppléants :

|                    |                   |                    |               |
|--------------------|-------------------|--------------------|---------------|
| LETTNER Philippe   | ANGEVILLERS       | WEHR Denis         | MERSCHWEILLER |
| DJEBAR Bouzid      | AUDUN-LE-TICHE    | BETTENFELD Paul    | REMELING      |
| PAWLIK Witold      | AUDUN-LE-TICHE    | MICHEL Roland      | RICHEMONT     |
| DE LEMOS Christine | DISTROFF          | RICHTER Frédéric   | RITZING       |
| LARCHER Alain      | FAMECK            | HASSLER Xavier     | RUSTROFF      |
| PASQUALETTO Roméo  | FLORANGE          | HESSE Monique      | TERVILLE      |
| JUNG René          | INGLANGE          | BERNARD Annie      | THIONVILLE    |
| SAVARY Jacques     | KIRSCH-LES-SIERCK | HERDER André       | VECKRING      |
| BOLZINGER Camille  | KOENIGSMACKER     | PONTICELLI Vincent | WALDWISSE     |
| RICCI Françoise    | LAUNSTROFF        |                    |               |

Sont excusés et ont donné procuration : Mme Armande JEAUNEAU à M. Roger HUPPERT, M. Alain PHILIPPS à M. Lino GARDIN, M. Robert CEGLA à M. Jacques KOZINSKI, M. Guy HAZEMANN à M. Théodore WAGNER, M. René RIFF à

M. Mario MORENA, M. Patrick WEITEN à M. Jean LAPOINTE, M. Roger LAROCHE à M. Charles MEYER, M. Jean-Marie DEMANGE à Mme Josette TADDEI, M. Jean-Paul WEILER à M. André SCHOENECKER.

Sont excusés : Mme Monique CHIANTELLO, Mme Stéphanie REY, M. Roger TUSCH, M. Gérard GRUN, M. André FELTEN, M. Edmond KIFFER, M. Gilbert REISTROFFER, M. Yves ASCHBACHER,, M. Louis DEROUALLE, M. Erick HENRY, M. Jean-Paul TINNES, M. Jackie HELFGOTT, M. Gilbert DOERPER, M. Pierre ZENNER, M. Jean-Paul TINNES, M. Roland KOHN, M. René BREIT, M. Gérard HENNEQUIN

**Assistaient en outre** : M. Philippe ROUSTAN, Mmes Bernadette VIEUSANGE et Karine OULIEU.

Les délégués présents ont signé au registre des délibérations.

Les délibérations concernant les points examinés lors de cette séance ont été publiées le 26 juin 2001, les autres conditions éventuellement nécessaires au caractère exécutoire de ces actes étant conformes aux dispositions législatives en vigueur (Loi Municipale Locale du 6 juin 1895 et Lois des 2 mars et 22 juillet 1982).

M. le Président ouvre la séance à 18 h 10 en indiquant que le quorum est atteint.

Le procès-verbal de la séance du Comité Syndical du 26 avril 2001, dont un exemplaire a été adressé à chaque délégué, est approuvé sans observation.

### 1) Désignation du secrétaire de séance

M. le Président propose que M. Thiel soit désigné secrétaire de séance et soumet cette proposition au Comité. Le Comité, à l'unanimité, désigne M. Thiel secrétaire de séance, pour la durée du mandat.

### 2) Présentation du SISCODIPE

M. le Président présente le Syndicat à l'attention des nouveaux élus.

Il rappelle que le Syndicat Intercommunal de Suivi de la **CO**ncession de **D**istribution **P**ublique d'**E**lectricité (**SISCODIPE**) du Pays des Trois Frontières a été créé par arrêté préfectoral en date du 17 octobre 1994. Il regroupait, à cette époque, 71 communes des deux arrondissements de Thionville, représentant environ 196.000 habitants. Depuis, les communes de Kédange-sur-Canner, puis Basse-Ham, Kerling-les-Sierck, Richemont, Rurange-les-Thionville, Stuckange et Volstroff ont rejoint le Syndicat, portant son effectif à 78 communes et à plus de 205.000 habitants.

L'objet du syndicat est, premièrement, d'exercer en lieu et place de l'ensemble des collectivités associées, le pouvoir concédant conféré aux communes en matière d'électricité. Il passe donc avec le concessionnaire (E.D.F.) tous les actes relatifs à la concession du service public d'électricité sur le territoire des collectivités adhérentes. Son objet est également d'organiser tous les services nécessaires pour l'exécution des attributions qui lui incombent et pour assurer le bon fonctionnement de la distribution d'électricité dans les communes associées. Il lui appartient donc de contrôler le concessionnaire pour garantir la bonne exécution de la convention de concession (qualité de l'énergie distribuée, entretien du réseau concédé, satisfaction des usagers, etc)

Pour mener à bien ces missions, le syndicat perçoit du concessionnaire une redevance annuelle de fonctionnement (dite **redevance R1**) d'environ 400.000 Francs. Cette redevance couvre l'ensemble des charges courantes du syndicat et le dispense de demander une quelconque contribution aux communes membres.

L'ensemble du réseau électrique étant concédé à EDF, celle-ci contribue au financement des travaux réalisés par les communes membres, de deux manières :

- le concessionnaire participe au travers d'une **redevance dite R2** au financement des opérations effectuées par les communes en matière d'éclairage public (extension, signalisation, illuminations) et de réseaux électriques (effacement, renforcement). Cette redevance est versée chaque année en fonction de la nature et du montant des travaux réalisés par les collectivités deux années auparavant (ex.: les travaux effectués en 2000 -figurant donc au compte administratif 2000- formeront l'assiette de la redevance versée en 2002). Le SISCODIPE perçoit la redevance R2 et la redistribue aux communes. Le taux de cette subvention varie entre 10 et 26 % selon la nature des travaux. Depuis l'année dernière, le montant des travaux pris en compte pour le calcul de la redevance est majoré d'un taux forfaitaire de 6,5 % pour compenser les dépenses supportées par les communes et le syndicat au titre de la maîtrise d'oeuvre du chantier. La recette correspondante est répartie entre les communes (2/3) et le syndicat (1/3).

- le concessionnaire participe également au financement des **travaux d'effacement de réseaux** réalisés par les communes. Le cahier des charges de la concession prévoit une enveloppe annuelle de 2.000.000 F destinée à ce type de travaux. Cette enveloppe est répartie par le syndicat, selon des règles qu'il a déterminées, de manière à garantir aux communes subventionnées un taux de participation de 40 %.

M. le Président évoque ensuite les contacts pris avec les communes de Mondelange et d'Aboncourt en vue de leur adhésion au SISCODIPE.

Il indique qu'il faudra également que le Comité se prononce dans un avenir proche sur une éventuelle extension de ses compétences, notamment en direction de la compétence "Gaz". Il s'agit ici de permettre aux communes, et surtout à celles de petite taille, d'obtenir un traitement uniforme de la part du concessionnaire, grâce au poids que peut représenter un syndicat de plus de 200.000 habitants dans les négociations à mener. Cette compétence supplémentaire est aussi la garantie qu'un contrôle efficace sera effectué sur l'exécution de la convention de concession par GDF et sur le respect des engagements pris, qu'il s'agisse de la qualité de l'énergie distribuée, de la satisfaction des usagers ou de la maintenance financière et technique des installations.

Un rapide sondage effectué dans la salle démontre que de nombreuses petites communes ne sont pas encore desservies alors que le besoin est clairement exprimé.

M. le Président évoque enfin les contacts pris avec France-Télécom en vue de développer un partenariat pour améliorer la prestation servie aux communs tant sur le plan technique que sur le plan financier.

Ces évolutions seront proposées au Comité dans les mois à venir.

### **3) Règlement intérieur**

M. le Président présente le projet de règlement intérieur, qui a été communiqué aux délégués, en rappelant qu'il s'agit d'un règlement type reprenant les principales règles de fonctionnement du Comité pratiquées par les communes et par les organismes de coopération intercommunale.

Aucune question particulière n'étant soulevée par l'Assemblée, M. le Président appelle les délégués à se prononcer sur le règlement intérieur proposé.

A l'unanimité, le Comité Syndical adopte le règlement intérieur proposé, dont un exemplaire est annexé à la présente délibération.

### **4) Délégation de pouvoir**

M. le Président rappelle que dans un but de simplification de l'administration du syndicat et de réduction du délai de règlement de certaines affaires, il est de tradition que le Comité Syndical accorde au Président une délégation pour régler directement un certain nombre d'affaires urgentes, à charge pour celui-ci d'en rendre compte, par la suite, à l'Assemblée.

Les articles L.2122-22 et L. 2122-23 du Code Général des Collectivités Territoriales précisent les matières pour lesquelles cette délégation peut être accordée. Ces textes prévoient que le Président peut être chargé, en tout ou en partie et pour la durée de son mandat :

- 1) D'arrêter et modifier l'affectation des propriétés syndicales utilisées par les services publics du syndicat ;
- 2) De fixer, dans les limites déterminées par le comité, les droits prévus au profit du syndicat qui n'ont pas un caractère fiscal ;
- 3) De procéder, dans les limites fixées par le Comité, à la réalisation des emprunts destinés au financement des investissements prévus par le budget et de passer à cet effet les actes nécessaires ;
- 4) De prendre toute décision concernant la préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés de travaux, de fournitures et de services qui peuvent être passés en la forme négociée en raison de leur montant, lorsque les crédits sont prévus au budget ;
- 5) De décider de la conclusion et de la révision du louage de choses pour une durée n'excédant pas douze ans ;
- 6) De passer les contrats d'assurance ;
- 7) De créer les régies comptables nécessaires au fonctionnement des services ;
- 8) D'accepter les dons et legs qui ne sont grevés ni de conditions ni de charges ;
- 9) De décider l'aliénation de gré à gré de biens mobiliers jusqu'à 30.000 F ;

10) De fixer les rémunérations et de régler les frais et honoraires des avocats, notaires, avoués, huissiers de justice et experts ;

11) De fixer, dans les limites de l'estimation des services fiscaux (domaines), le montant des offres du syndicat à notifier aux expropriés et de répondre à leurs demandes ;

12) D'exercer, au nom du syndicat, les droits de préemption définis par le Code de l'urbanisme, que le syndicat en soit titulaire ou délégataire, de déléguer l'exercice de ces droits à l'occasion de l'aliénation d'un bien selon les dispositions prévues au premier alinéa de l'article L.213-3 du code général des collectivités territoriales dans les conditions que fixe le Comité ;

13) D'intenter au nom du syndicat les actions en justice ou de défendre le syndicat dans les actions intentées contre elle, dans les cas définis par le Comité ;

14) De régler les conséquences dommageables des accidents dans lesquels sont impliqués des véhicules syndicaux dans la limite fixée par le Comité.

En raison de la précarité de cette autorisation (le Comité syndical pouvant à tout moment y mettre fin) et compte tenu de l'obligation de rendre compte au Comité des décisions prises dans le cadre de cette délégation, celle-ci est traditionnellement accordée au Président, aux Vice-Présidents qui ont reçu délégation de celui-ci à cet effet et à ceux qui sont appelés à le remplacer en cas d'absence.

Le Comité syndical voudra bien se prononcer sur le principe et l'étendue de cette délégation de pouvoir.

Après délibération, le Comité Syndical, se fondant sur les articles L.2122-22 et L. 2122-23 du Code Général des Collectivités Territoriales, décide à l'unanimité d'accorder au Président, aux Vice-Présidents qui ont reçu délégation de celui-ci à cet effet et à ceux qui sont appelés à le remplacer en cas d'absence, les délégations suivantes :

1) Arrêter et modifier l'affectation des propriétés syndicales utilisées par les services publics du syndicat ;

2) Fixer, dans les limites déterminées par le Comité, les droits prévus au profit du Syndicat qui n'ont pas un caractère fiscal ;

3) Procéder, dans les limites fixées par le Comité, à la réalisation des emprunts destinés au financement des investissements prévus par le budget et de passer à cet effet les actes nécessaires ;

4) Prendre toute décision concernant la préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés de travaux, de fournitures et de services qui peuvent être passés en la forme négociée en raison de leur montant, lorsque les crédits sont prévus au budget ;

5) Décider de la conclusion et de la révision du louage de choses pour une durée n'excédant pas douze ans ;

6) Passer les contrats d'assurance ;

7) Créer les régies comptables nécessaires au fonctionnement des services ;

8) Accepter les dons et legs qui ne sont grevés ni de conditions ni de charges ;

9) Décider l'aliénation de gré à gré de biens mobiliers jusqu'à 30.000 F ;

10) Fixer les rémunérations et de régler les frais et honoraires des avocats, notaires, avoués, huissiers de justice et experts ;

11) Fixer, dans les limites de l'estimation des services fiscaux (domaines), le montant des offres du syndicat à notifier aux expropriés et de répondre à leurs demandes ;

12) Exercer, au nom du Syndicat, les droits de préemption définis par le Code de l'urbanisme, que le Syndicat en soit titulaire ou délégataire, de déléguer l'exercice de ces droits à l'occasion de l'aliénation d'un bien selon les dispositions prévues au premier alinéa de l'article L.213-3 du Code Général des Collectivités Territoriales ;

13) Intenter au nom du Syndicat les actions en justice et défendre le Syndicat dans les actions intentées contre lui ;

14) De régler les conséquences dommageables des accidents dans lesquels sont impliqués des véhicules syndicaux.

### 5) Subventions pour effacement de réseaux

M. le Président fait le point sur la situation des programmes d'effacement de réseaux.

S'agissant du programme 1999/2000 qui arrive à terme en fin d'année 2001 :

Le Comité syndical est appelé à valider certaines subventions restant à verser au titre du programme 1999/2000, les communes concernées ayant confirmé l'achèvement de leurs travaux dans les meilleurs délais :

|                        |                              | Dép. subventionnable | Subvention       |
|------------------------|------------------------------|----------------------|------------------|
| Angevillers            | cité des Jardins Tr. nord    | 801 966              | <b>320 786</b>   |
| Aumetz                 | rue de la Fontaine           | 134 500              | <b>53 800</b>    |
| Boulange               | cité du Bois                 | 111 714              | <b>44 686</b>    |
| Guénange               | rue des Tilleuls             | 156 000              | <b>62 400</b>    |
| Guénange               | rue des Mésanges             | 181 000              | <b>72 400</b>    |
| Knutange               | rue de la République         | 212 000              | <b>84 800</b>    |
| Knutange               | rue Rimmel                   | 319 000              | <b>127 600</b>   |
| Launstroff             | Flatten                      | 137 498              | <b>54 999</b>    |
| Luttange               | rue des Jardins              | 124 648              | <b>49 859</b>    |
| Nilvange               | carrefour Joffre / de Gaulle | 420 000              | <b>168 000</b>   |
| Rurange les Thionville | rue Blum                     | 277 704              | <b>111 082</b>   |
| Tressange              | rue de la Chapelle (Bure)    | 342 489              | <b>136 996</b>   |
| Vitry-sur-Orne         | lotissement des Coteaux      | 667 000              | <b>266 800</b>   |
| Volstroff              | rue des Eglantines           | 112 748              | <b>45 099</b>    |
|                        | <b>TOTAL</b>                 | <b>3 998 267</b>     | <b>1 599 307</b> |

Le montant total des subventions versées au titre du programme 1999/2000 s'établit par conséquent à hauteur de 4.251.359 F (si on tient compte des subventions déjà attribuées). L'enveloppe de 6.000.000 F octroyée par le concessionnaire pour la période 1998-2000 est donc consommée à hauteur de 5.996.399,35 F (soit 99,9 %), si on ajoute au programme 1999/2000 les subventions versées au titre du programme 1998 (1.745.040,35 F).

S'agissant du programme 2001 :

Une consultation a été lancée auprès des communes inscrites au pré-programme 2001 (issu de la liste d'attente 2000), dans le but de vérifier que la réalisation de leurs travaux interviendra bien sur l'exercice en cours. Les communes ci-dessous ont confirmé leur intention d'achever leurs projets avant la fin de l'année 2001. Le Comité est appelé à valider cette liste, en tant que programme 2001. Le montant indiqué dans la colonne "subvention" n'est qu'indicatif, certains projets n'étant pas encore chiffrés par le concessionnaire. Le Comité se prononcera avant la fin de l'année sur le montant définitif des subventions.

|                |                              | Dép. subventionnable | Subvention |
|----------------|------------------------------|----------------------|------------|
| Audun le Tiche | rues Leclerc et Foch         | à évaluer            | à évaluer  |
| Bousse         | Rue de la Forêt              | 82 405               | 32 962     |
| Fontoy         | quartier Ste Barbe           | à évaluer            | à évaluer  |
| Grindorff      | rue de Beaumont              | 112 000              | 44 800     |
| Guénange       | rue de la Moselle            | 158 000              | 63 200     |
| Guénange       | rue G de la Tour et Verlaine | 1 060 000            | 424 000    |



|                |                             |                  |                  |
|----------------|-----------------------------|------------------|------------------|
| Hayange        | place St Martin             | 85 615           | 34 246           |
| Hayange        | cité du Tivoli              | 264 096          | 105 638          |
| Koenigsmacker  | RN 153                      | 1 170 595        | 468 238          |
| Manom          | rue des jardins             | 210 650          | 84 260           |
| Merschweiller  | poste transfo               | 107 278          | 42 911           |
| Merschweiller  | Village                     | 438 660          | 175 464          |
| Metzeresche    | rue de l' glise             | 514 100          | 205 640          |
| Moyeuve Grande | rue de la Taye              | 523 000          | 209 200          |
| Ottange        | place Moncontour            | 136 500          | 54 600           |
| Remeling       | Mise en peinture transfo    | 12 400           | 4 960            |
| Rochonvillers  | rue principale              | 61 739           | 24 696           |
| Rustruff       | rue des Roses et Montenach  | 291 502          | 116 601          |
| Thionville     | poste transfo gare routière | 300 300          | 120 120          |
| Thionville     | rue Chaudebourg             | 263 000          | 105 200          |
| Vitry sur Orne | rue Maurin                  | 885 690          | 354 276          |
| Vitry sur Orne | rue de Thionville           | 198 500          | 79 400           |
| <b>TOTAL</b>   |                             | <b>6 876 030</b> | <b>2 750 412</b> |

Une consultation sera lancée dans les prochains mois pour recenser les projets nouveaux susceptibles d'être subventionnés au titre des programmes 2002 et 2003.

Le Comité vaudra bien se prononcer sur ces programmes d'effacement de réseaux.

Après délibération le Comité décide à l'unanimité :

- d'attribuer les subventions suivantes pour solder le programme 1999/2000 :

|                        |                              | <b>Dép. subventionnable</b> | <b>Subvention</b> |
|------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------|
| Angevillers            | cité des Jardins Tr. nord    | 801 966                     | <b>320 786</b>    |
| Aumetz                 | rue de la Fontaine           | 134 500                     | <b>53 800</b>     |
| Boulangé               | cité du Bois                 | 111 714                     | <b>44 686</b>     |
| Guénange               | rue des Tilleuls             | 156 000                     | <b>62 400</b>     |
| Guénange               | rue des Mésanges             | 181 000                     | <b>72 400</b>     |
| Knutange               | rue de la République         | 212 000                     | <b>84 800</b>     |
| Knutange               | rue Rimmel                   | 319 000                     | <b>127 600</b>    |
| Launstroff             | Flatten                      | 137 498                     | <b>54 999</b>     |
| Luttange               | rue des Jardins              | 124 648                     | <b>49 859</b>     |
| Nilvange               | carrefour Joffre / de Gaulle | 420 000                     | <b>168 000</b>    |
| Rurange les Thionville | rue Blum                     | 277 704                     | <b>111 082</b>    |
| Tressange              | rue de la Chapelle (Bure)    | 342 489                     | <b>136 996</b>    |
| Vitry-sur-Orne         | lotissement des Coteaux      | 667 000                     | <b>266 800</b>    |
| Volstroff              | rue des Eglantines           | 112 748                     | <b>45 099</b>     |
| <b>TOTAL</b>           |                              | <b>3 998 267</b>            | <b>1 599 307</b>  |

- D'attribuer les subventions suivantes, au titre du programme 2001 :

|                |                              | <b>Dép. subventionnable</b> | <b>Subvention</b> |
|----------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------|
| Audun le Tiche | rues Leclerc et Foch         |   évaluer                   |   évaluer         |
| Bousse         | Rue de la Forêt              | 82 405                      | 32 962            |
| Fontoy         | quartier Ste Barbe           |   évaluer                   |   évaluer         |
| Grindorff      | rue de Beaumont              | 112 000                     | 44 800            |
| Guénange       | rue de la Moselle            | 158 000                     | 63 200            |
| Guénange       | rue G de la Tour et Verlaine | 1 060 000                   | 424 000           |
| Hayange        | place St Martin              | 85 615                      | 34 246            |

|                 |                             |                  |                  |
|-----------------|-----------------------------|------------------|------------------|
| Hayange         | cité du Tivoli              | 264 096          | 105 638          |
| Koenigsmacker   | RN 153                      | 1 170 595        | 468 238          |
| Manom           | rue des jardins             | 210 650          | 84 260           |
| Merschweiller   | poste transfo               | 107 278          | 42 911           |
| Merschweiller   | Village                     | 438 660          | 175 464          |
| Metzeresche     | rue de l' glise             | 514 100          | 205 640          |
| Moyeuvre Grande | rue de la Taye              | 523 000          | 209 200          |
| Ottange         | place Moncontour            | 136 500          | 54 600           |
| Remeling        | Mise en peinture transfo    | 12 400           | 4 960            |
| Rochonvillers   | rue principale              | 61 739           | 24 696           |
| Rustroff        | rue des Roses et Montenach  | 291 502          | 116 601          |
| Thionville      | poste transfo gare routière | 300 300          | 120 120          |
| Thionville      | rue Chaudebourg             | 263 000          | 105 200          |
| Vitry sur Orne  | rue Maurin                  | 885 690          | 354 276          |
| Vitry sur Orne  | rue de Thionville           | 198 500          | 79 400           |
|                 | <b>TOTAL</b>                | <b>6 876 030</b> | <b>2 750 412</b> |

## 6) Indemnités

M. le Président indique que les articles L.5211-12 et R. 5211-4 du code général des collectivités territoriales fixent le montant maximal de l'indemniti  brute mensuelle des Présidents et Vice-Présidents d'établissements publics de coopération intercommunale sans fiscalité propre.

Celles-ci sont calculées par référence, pour le Président, à l'indemniti  de Maire d'une commune dont la population serait égale à celle de l'ensemble des communes composant l'E.P.C.I. affectée d'un taux de 37,5 %, et pour les Vice-Présidents à celle d'Adjoint au Maire, calculée selon les mêmes règles et taux.

Il en résulte qu'au 1er mai 2001, les indemniti s brutes maximales s'élèvent à :

- pour le Président : 8217 F
- pour les Vice-Présidents : 4108 F

Le Comité syndical voudra bien se prononcer sur les montants à retenir.

Après délibération, le Comité par 93 voix pour, 1 voix contre et 3 abstentions, décide de fixer l'indemniti  du Président   8217,00 F (indemniti  brute), ce qui correspond au plafond autorisé par les textes. L'indemniti  des Vice-Présidents est fixée de la même manière à 4108,00 F (indemniti  brute). Les montants indiqués ci-dessus s'actualiseront en fonction de l'évolution des traitements des fonctionnaires, valeur au 1er mai 2001).

Ces indemniti s seront versées à compter de l'entrée en fonction des élus, soit à partir du 27 avril 2001.

## 7) Divers

M. le Président informe le Comité de la date du prochain Bureau (27 juin 2001) dont l'ordre du jour portera essentiellement sur la présentation par le concessionnaire de son rapport d'activiti  pour l'exercice 2000.

M. le Président ayant  puis  l'ordre du jour, lève la séance à 18 H 45.

### OBSERVATIONS ET RECLAMATIONS

Et ont signé les membres présents :

Le Président :



**PROCES VERBAL**  
de la séance du 12 décembre 2001

| Membres | Membres en exercice | Membres présents | dont titulaires | dont supplants |
|---------|---------------------|------------------|-----------------|----------------|
| 125     | 125                 | 97               | 84              | 13             |

**Etaient présents :**

**ALBANE**  
**PHILIPPS**  
WEBER  
**THIEL**  
BRAUN

**Membres du Bureau :**  
**François** **Président**  
**Alain** **1er Vice-Président**  
Jean-Paul **2e Vice-Président**  
**Rémy** **1er assesseur**  
Daniel **2e assesseur**  
**Délégués titulaires**

**OBIS** **Sylvain** **3e assesseur**  
**WAGNER** **Théodore** **6e assesseur**  
ZENNER **Pierre** **7e assesseur**  
**MERCIER** **Jean-Marie** **8e assesseur**

**LEONI** **Jean** **ALGRANGE**  
**MALLING**

**MONCEL** **Jean-Claude**

BOUZENDORFFER Robert  
PARTHENAY André  
THOMAS Daniel  
SERANDOUR Jean-Pierre  
NOIR Raymond  
PERRIN Jean-Luc  
LENTZ Jean-Yves  
COTICA Gaëtan  
FILLMANN Alain  
MYOTTE-DUQUET André  
LE CORRE Jean-Yves  
AMBROISIEN Pascal  
ASCHBACHER Yves  
SCHARFF Jean-Claude  
BOSTELLE Caroline  
MATHIS Christophe  
GROFFE Claude  
SCHEIBLING Antoine  
AIME Jean-Claude  
UNTEREINER Alain  
RICHIR Philippe  
NIDERCORN Jean-Luc  
TRIPODI Jean-Noël  
MONTEREAU Joseph  
NIQUET Robert  
SCHWEICKERT Charles  
BLANCHET Michel  
SAAM Patrick  
REISTROFFER Gilbert  
HEMMER André  
WEISBECKER Albert  
SINDT Alain  
FOETZ Marc  
QUETELARD Roger  
TRITZ Gilbert  
FELTEN André  
URBANSKI Jean

DESINDES Guy  
LECLERCQ Martine  
MESSINA Claude  
MANSION Marcel  
GAIARDO Alfred  
CHRISTINY Patrick  
VILLEMORTI Marcel  
MORENA Mario  
RIFF René  
STOCHMEL Denis  
VANIER Roland  
TINNES Jean-Paul  
FILET Alain  
KIFFER Edmond  
FRANTZ Jean-Denis  
SCHOENECKER André  
WEILER Jean-Paul  
MULLER Jean-Michel  
KOZINSKI Jacques  
MATHIEU Claude  
UHL Vincent  
DEROUALLE Louis  
FRANCHINI Jean  
FRITZ Serge  
GUICHARD Dominique  
KARAS Maurice  
TADDEI Josette  
THEISSE Monique  
FOUQUET Pascal  
THILL Paul  
DOERPER Gilbert  
WEYANT Arsène  
GRUN Gérard  
LAROUCHE Roger  
MEYER Charles  
WEITEN Patrick

MANOM  
MANOM  
METZERVISSE  
MONNEREN  
MOYEUUVRE-GRANDE  
NEUFCHÉF  
NEUFCHÉF  
NILVANGE  
NILVANGE  
OTTANGE  
RANGUEVAUX  
REMELING  
RETTÉL  
RITZING  
ROCHONVILLERS  
ROSSELANGE  
ROSSELANGE  
RURANGE-LES-THIONV  
SEREMANGE-ERZANGE  
SIERCK-LES-BAINS  
STUCKANGE  
TERVILLE  
THONVILLE  
THONVILLE  
THONVILLE  
THONVILLE  
THIONVILLE  
TRESSANGE  
VALMESTROFF  
VECKRING  
VITRY-SUR-ORNE  
WALDWISSE  
YUTZ  
YUTZ  
YUTZ

**Délégués suppléants :**

SAVARY Jacques  
FAOU Marie-Claude  
WEHR Denis  
GRUN Benoît  
THEOBALD Christian  
THIRIET Pascal  
MICHEL Roland

KHACER Rachid  
ROYER François  
BERNARD Annie  
HELMER Pierre  
KIFFER Gérard  
THUILLIER Michel

RUSSANGE  
TERVILLE  
THONVILLE  
THONVILLE  
THONVILLE  
VOLSTROFF

Sont excusés et ont donné procuration : M. Lino GARDIN à M. Alain PHILIPPS, M. Laurent GOEB à M. Arsène WEYANT, M. Gilles TREPPO à M. Mario MORENA, M. Lucien SCHAEFFER à M. André PARTHENAY, M. Jean CUCCO à M. Daniel BRAUN, M. Guy HAZEMANN à M. Jean LEONI, M. Antoine PRESUTTI à M. Daniel THOMAS, M. Jean LAPOINTE à M. Charles MEYER, M. Virgile SANTOLI à M. Joseph

MONTEREAU, M. Georges MUSCHIATI à M. Charles SCHWEICKERT , Mme Ghyslaine HIRTZ à M. François ALBANE, M. Remy THIEL à Mme Dominique GUICHARD.

Sont excusés : , M. Jean-Marie DEMANGE, M. Jackie HELFGOTT, M. Angelo LO VERME, M. Roland KOHN, M. Roger TUSCH, M. Roger HUPPERT, M. René BREIT, Mme Monique CHIANTELLO,

**Assistaient en outre** : M. Philippe ROUSTAN, Mmes Bernadette VIEUSANGE et Karine OULIEU.

Les délégués présents ont signé au registre des délibérations.

Les délibérations concernant les points examinés lors de cette séance ont été publiées le 21 décembre 2001, les autres conditions éventuellement nécessaires au caractère exécutoire de ces actes étant conformes aux dispositions législatives en vigueur (Loi Municipale Locale du 6 juin 1895 et Lois des 2 mars et 22 juillet 1982).

M. le Président ouvre la séance à 18 h 10 en saluant les membres présents. Il passe immédiatement à l'examen de l'ordre du jour.

### **1) Débat d'orientation budgétaire**

M. le Président rappelle qu'en application des articles 11 et 15 de la Loi "Administration Territoriale de la République" du 6 février 1992, les communes et établissements publics de coopération intercommunale doivent procéder dans les deux mois précédant le vote de leur budget primitif à un Débat d'Orientation Budgétaire.

Pour notre Syndicat, dont le rôle principal consiste à contrôler le concessionnaire et à redistribuer aux communes associées les redevances d'investissement versées par E.D.F., le D.O.B. ne présente pas un grand intérêt. Aucune politique n'est à définir en matière fiscale, ni en matière d'investissement ou d'emprunt, il se limite donc à l'expression de grands principes de fonctionnement, tels que :

- le contrôle des activités du concessionnaire et la négociation des redevances les plus intéressantes pour les communes membres.

- la définition de règles objectives pour la redistribution des crédits d'investissement.

- l'incitation à la planification des projets dans le but d'optimiser les concours financiers.

- le traitement rapide des dossiers de subvention déposés par les communes.

Le Comité syndical appelé à débattre sur les orientations budgétaires de l'exercice 2002 fait siennes les observations du rapporteur.

### **2) Rapport de contrôle du concessionnaire**

M. le Président cède la parole à M. Roustan, agent du syndicat chargé du contrôle du concessionnaire, pour la présentation de son rapport consacré à l'exercice 2000.

M. Roustan, en introduction, rappelle les principaux indicateurs qui permettent de situer le syndicat et de mesurer son évolution depuis l'an passé :

- Augmentation des longueurs de réseaux ( 1 %), soit 23,6 km/an.
- Augmentation du nombre de transformateurs : + 15
- Augmentation des clients : + 1,3 % (+ 1204)
- Stagnation de l'énergie vendue (+ 0,5 % - 4 GWH) (ouverture à la concurrence et douceur de l'hiver expliquant la faiblesse de la variation)
- Diminution des recettes d'électricité (-1,7 % - 6,5 MF) qui s'explique par la baisse des tarifs (Contrat d'entreprise signé avec l'Etat en 1997) : -14 % de 1997 à 2000 (-2,25 % en 2000)
- Développement des réseaux souterrains : (le souterrain représente 42,7 % en BT et 49,2 % en HTA).

Il développe ensuite les principaux thèmes examinés dans le rapport de contrôle :

- la Qualité des fournitures d'énergie :

L'exercice 2000 est marqué par les perturbations engendrées par les violents orages qui ont frappé la région thionvilloise le 2 juillet et 20 août. (+ 20.000 clients touchés à chaque fois).

Les temps moyens de coupure s'en ressentent puisque sur "Lorraine 3 Frontières", il passe de 29,9 mn à 46,1 mn.

Une étude plus fine a été demandée à EDF pour cibler à la fois les causes des défaillances et leur siège.

On constate ainsi que les événements climatiques représentent à peu près la moitié des causes d'incidents ; les autres correspondent à des défaillances matérielles (30 %) et à l'intervention des tiers (13 %).

Le siège des incidents est en priorité les lignes aériennes (35 %) puis les postes transformateurs (20 %) et les câbles souterrains (19 %).

On notera l'excellente fiabilité des postes sources, qui n'ont connu qu'une seule défaillance.

Les lieux des incidents ne sont pas révélateurs, en raison de l'importance des aléas climatiques dans les causes des défaillances.

On relèvera cependant une interruption très lourde sur la commune de Klang (+ 100.000 clients minutes) due à la défaillance d'un poste transfo et à l'impossibilité d'intervenir sous tension.

Le résultat global est cependant largement positif puisque malgré les perturbations météorologiques, le temps moyen de coupure est évalué à 34,5 mn par client et par an. Ce chiffre est inférieur aux résultats de chacun des deux centres EDF ; le SISCODIPE est donc mieux loti que les autres communes relevant de ces deux centres.

- Interventions auprès des usagers :

Les enquêtes de satisfaction lancées par EDF font apparaître une régression assez sensible des principaux indicateurs. Les changements intervenus dans les modalités de calcul des différents ratios rendent plus difficile l'appréciation de la situation.

On constate cependant une dégradation importante de la satisfaction en matière de services et de qualité de la fourniture. Il en est de même en matière d'information et de conseil.

Si les événements climatiques peuvent en partie expliquer la régression constatée sur la qualité de la fourniture, il appartient au concessionnaire de prendre des mesures pour améliorer la situation sur le plan de l'information et du conseil.

La clientèle "collectivités locales" témoigne un degré de satisfaction élevé. Les attentes les plus fortement exprimées portent sur l'intégration des ouvrages dans l'environnement, la qualité d'intervention dans le domaine des travaux et l'implication dans les projets communaux. On retrouve ici les principales critiques exprimées par les communes quant au manque de soutien de la part du concessionnaire dans l'élaboration et le suivi des projets d'effacement de réseaux (difficulté d'obtenir des estimations, écarts importants entre l'estimation du concessionnaire et les factures des entreprises, délais de facturation EDF importants).

Les différentes prestations offertes aux usagers par le concessionnaire sont détaillées dans le rapport. On y retrouve notamment la convention "Dialège" destinée à améliorer la gestion des contrats d'électricité et de gaz par les collectivités locales. En fin d'année 2000, 62 conventions étaient signées avec des communes membres du syndicat (dont toutes celles relevant du centre "Lorraine 3 Frontières").

- Intégration des ouvrages dans l'environnement :

Deux aspects sont ici concernés : les interventions directes des communes, subventionnées par le syndicat, et les engagements pris par le concessionnaire lorsqu'il intervient en qualité de maître d'ouvrage pour des travaux d'extension et de renforcement.

S'agissant des travaux réalisés par les communes, l'exercice 2000 était le deuxième exercice d'exécution du programme 1999-2000 qui traitait pour la première fois, deux années conjointement. Au 31/12/2000, deux millions de francs de subvention avaient été versés, soit à peu près la moitié de l'enveloppe du programme. On sait aujourd'hui, un an plus tard, que le programme 1999-2000 est définitivement soldé, avec un taux de réalisation de 96,8 % sur le total de la période 1998-2000 (soit 5,8 MF sur 6 MF prévus).

Si ce résultat peut paraître satisfaisant, il faut regretter cependant le défaut de préparation des dossiers au moment de leur inscription, ce qui génère des délais de réalisation trop importants.

Des réalisations partielles ou des abandons tardifs de projets ont fait perdre 200.000 F de subvention. Il convient donc de développer l'information des communes sur leurs dossiers de subvention, mais aussi de les responsabiliser pour qu'elles aient conscience que la sélection d'un projet gèle des crédits et qu'il convient par conséquent d'informer le syndicat dès qu'une modification intervient.

S'agissant des travaux réalisés par le concessionnaire, les engagements sur l'utilisation de techniques discrètes ont été largement respectés puisque plus de 90 % de la longueur construite par EDF s'est faite sous forme de mise en façade ou d'enfouissement, alors que les engagements portaient sur 70 % en agglomération et 30 % hors agglomération.

On relèvera pour 2000, un volume de travaux important (45 km de réseaux ont été créés), particulièrement en matière d'extension de réseaux.

- Eléments financiers :

Le compte d'exploitation du concessionnaire fait apparaître une diminution sensible des recettes, liée à la stagnation de la consommation et à la baisse des tarifs. Il est dommage qu'on ne puisse bénéficier d'informations sur les conséquences de la libéralisation du marché et sur les manques à gagner générés par la fuite de gros consommateurs vers d'autres fournisseurs.

On relèvera que les dotations aux amortissements progressent de 2 % en 2000. On peut simplement regretter que des raisons de présentation empêchent une comparaison fiable avec les exercices passés.

Au final, la gestion des deux centres est excédentaire, et contribue positivement au résultat national.

La concession est valorisée à hauteur de 409 MF (valeur brute), soit 269 MF (Valeur nette).

La proportion amortie s'établit à 34 %.

S'agissant enfin des subventions versées au syndicat :

- la redevance de fonctionnement (R1) s'est élevée à 378.789 F. Elle progresse de 3,8 %, ce qui est rassurant par rapport aux progressions très modestes constatées au cours des derniers exercices.

- la redevance d'investissement (R2), pour sa part, a fortement progressé en 2000.

Elle s'établit à 2.668.696 F, ce qui correspond au montant le plus important depuis la création du syndicat.

Pour la première fois, cette redevance intègre le forfait de 6,5 % obtenu du concessionnaire pour la prise en compte des frais de maîtrise d'oeuvre supportés par les communes. Ce forfait représente 181.775 F.

- la subvention pour l'effacement de réseaux : Sur les 2 MF de l'enveloppe annuelle 2000, seuls 1.382.940 F ont été versés sur l'exercice, en raison de la faiblesse du taux de réalisation des travaux.

Le solde sera versé sur 2001.

Cette présentation rapide du rapport de contrôle étant terminée, M. Roustan conclut en rappelant aux communes que ce contrôle annuel n'est qu'un aspect du contrôle que doit exercer le syndicat sur le concessionnaire. Il lui appartient également d'exercer un contrôle continu, tout au long de l'année.

Ce contrôle continu a simplement pour objet de signaler au concessionnaire les dysfonctionnements ou défauts quelconques constatés sur le terrain (poteaux vétustes ou désaffectés, problème de sécurité, d'élagage ou d'entretien des ouvrages).

Il implique évidemment les communes, qui lorsqu'elles font le constat sur le terrain, doivent informer le syndicat, qui interviendra auprès du concessionnaire pour obtenir réparation.

Le concessionnaire s'est attaché jusqu'à présent à répondre rapidement aux sollicitations du syndicat.

Il serait souhaitable que les communes développent leurs interventions, dans un souci de sécurité et d'amélioration du cadre de vie.

Le Comité prend acte du rapport de contrôle 1999.

### **3) Point sur les dossiers de subvention**

Le Comité est informé par M. Le Président de la situation des différents dossiers de subventions :

S'agissant de la redevance R2 :



La redevance R2/2000 est en cours d'instruction. Elle sera présentée au Comité en début d'année 2002. Le versement des fonds aux communes interviendra au cours de l'été 2002.

S'agissant de l'effacement de réseaux :

Le programme 1999-2000 est achevé dans les délais, puisque les dernières subventions viennent d'être versées avant le terme de l'année N+1. Au total, il représente un volume de subventions de 4.062.163,- F. Si on ajoute cette somme au programme 1998 (1.745.040,- F), on obtient 5.807.203,- F sur la période de trois ans 1998-2000, pour laquelle le syndicat disposait d'une enveloppe de 6.000.000,- F. Ce résultat (96,8% de réalisation) peut être considéré comme satisfaisant. Il est détaillé dans un tableau annexé au présent rapport.

On regrettera cependant que l'abandon tardif de certaines opérations ou la réduction de projets non signalés au syndicat aient conduit à faire perdre près de 200.000,- F de subventions. Ces crédits auraient pu être utilisés pour majorer les participations qui ont été versées sur la base de l'estimation initiale, alors que le coût des travaux s'est avéré supérieur aux prévisions.

Le programme d'effacement 2001 est en cours de réalisation. Plusieurs projets ont déjà été subventionnés, mais le taux de réalisation reste très modeste au terme de la première année (209.844,-F versés au 25/11/2001 sur deux opérations, auxquels s'ajoutent quatre chantiers en cours d'évaluation par le concessionnaire).

Pour permettre le versement de la subvention de la commune de Manom (pour l'opération rue des Jardins), le comité voudra bien réajuster le montant de celle-ci à 89.724,- F au lieu de 84.260,- F.

Le programme d'effacement 2002 est en cours d'instruction. Les projets ont été recensés et seront soumis au comité de début d'année 2002, en vue d'établir la liste des opérations retenues, ainsi qu'une liste d'attente pour les projets non subventionnés.

Le comité est appelé à se prononcer sur la subvention attribuée à la commune de Manom.

Après délibération, le comité décide à l'unanimité de majorer la subvention accordée à la commune de Manom au titre du programme d'effacement de réseaux 2001, opération rue des Jardins. Cette subvention est portée à 89.724,- F au lieu de 84.260,-F.

#### **4) Actualisation des statuts**

Le comité syndical du 12 octobre ayant rejeté la proposition de révision des statuts qui lui était soumise, le comité est appelé aujourd'hui à se prononcer sur une simple actualisation des statuts de 1994, dans le but de les mettre en conformité avec les textes et jurisprudences récents.

Il s'avère en effet indispensable de confirmer clairement que la maîtrise d'ouvrage des travaux d'effacement de réseaux de distribution électrique appartient au syndicat, autorité concédante, et, également, de donner au syndicat les moyens d'exercer cette compétence.

La loi sur l'électricité du 10 février 2000, confirmée par la Chambre Régionale des Comptes de Bourgogne, impose que le pouvoir concédant et la maîtrise d'ouvrage des travaux relèvent de la même autorité. Le nouveau code des marchés publics, l'instruction du 28 août 2001 pour l'application du code des marchés et la jurisprudence de la Cour de Justice des Communautés Européenne confirment tous que les appels d'offres doivent dorénavant être passés au niveau de l'ouvrage unique que constitue le réseau d'électricité concédé par une même autorité concédante.

Il convient par conséquent d'actualiser les statuts du syndicat, tel que proposé dans le dossier qui a été communiqué aux délégués, pour éviter que les communes concernées ne soient sanctionnées pour avoir exécuté une compétence dont elles ne disposent plus depuis 1994.

Le comité syndical est appelé à déterminer le contenu de ces prochains statuts.

Les réunions d'information qui ont été organisées les 16, 19, 23 et 26 novembre ayant fait apparaître une volonté importante d'adjoindre au texte proposé la compétence "gaz", le comité voudra bien étudier également l'opportunité d'ajouter cette compétence supplémentaire.

Enfin, pour que ces statuts puissent fonctionner, il convient d'adopter le principe de l'institution par le syndicat d'une taxe sur l'électricité dans les communes de moins de 2000 habitants (population agglomérée au chef-lieu), conformément à l'article L 5212-24 du code général des collectivités territoriales. Cette taxe pourrait être instituée au taux de 2%, à compter du 1er janvier 2002.

M. le Président invite les délégués à faire part de leurs observations.

M. Sérandour intervient en indiquant qu'il conteste l'interprétation des textes et jurisprudences utilisés par M. le Président pour justifier la réforme proposée. Selon lui, l'arrêt de la Cour de Justice des Communautés Européennes imposant la notion d'ouvrage unique ne peut être transposé tel quel au SISCODIPE. Il pense également que, contrairement à ce que dit M. le Président, la loi du 10 février 2000 (article 17) n'oblige pas l'autorité concédante à exercer la maîtrise d'ouvrage des travaux. Il indique enfin que la référence à des observations d'une Chambre Régionale des Comptes n'a aucune valeur juridique car il s'agit de simples recommandations.

S'agissant de la taxe sur l'électricité, M. Sérandour n'en voit pas le besoin ; il estime en effet que la redevance versée par le concessionnaire permet de bien faire fonctionner le syndicat.

Il indique enfin que si EDF ne peut s'impliquer dans la maîtrise d'oeuvre, elle peut intervenir en assurant le conseil aux communes.

M. le Président lui répond que les textes et jurisprudences cités nous ont été indiqués par la Fédération Nationale des Collectivités Concédantes et Régies (FNCCR), qui fait référence en matière de concession de réseaux et dispose de juristes spécialisés dans ce domaine.

Quant à la taxe sur l'électricité, M. le Président précise qu'elle est indispensable au fonctionnement du syndicat, qui devra faire face à des dépenses nouvelles : personnel à temps plein, locaux, moyens d'action, etc.

M. Sérandour pense que le syndicat fonctionne bien et qu'il n'est pas nécessaire de créer une structure coûteuse pour effectuer la maîtrise d'oeuvre des travaux. Le coût de celle-ci serait disproportionné et largement supérieur à la norme. De plus l'intervention de deux maîtrises d'oeuvre ne serait pas heureuse et créerait des complications sur le terrain.

M. Grün précise qu'il est opposé à l'institution d'une taxe sur l'électricité et demande le retrait du point de l'ordre du jour. Il trouve anormal qu'un organisme extérieur puisse créer de toutes pièces un impôt pesant sur les administrés de sa commune. Il préférerait le versement d'une participation budgétaire.

M. Weiten remercie M. le Président pour la démarche de concertation qu'il a entreprise en allant à la rencontre des Maires, pour expliquer la réforme projetée. Il indique également qu'il a écouté avec beaucoup d'attention les observations de M. Sérandour qui confirment ses propres inquiétudes. Le projet traite de maîtrise d'ouvrage, qu'en est-il de la maîtrise d'oeuvre ? Sera-t-il fait appel à des entreprises ? Ce coût supplémentaire a-t-il été intégré ?

M. Weiten s'inquiète de la coordination qui sera nécessaire en matière de subventions extérieures (FEDER, Conseil Général, etc), du fait de l'existence de plusieurs maîtres d'ouvrages. Il craint également que l'enveloppe financière consacrée aux travaux d'enfouissement (6 MF) ne suffise pas et que de nombreuses opérations ne soient pas financées. Le régime actuel permettait aux communes de réaliser, même en l'absence de participation du SISCODIPE. A l'avenir, une commune dont le projet n'a pas été retenu ne pourra plus réaliser les travaux et se trouvera bloquée.

M. Weiten rappelle enfin qu'à la création du syndicat, il avait clairement été dit que cela ne coûterait rien aux communes. Cette réforme représente pour lui un travers dangereux et coûteux. Il craint qu'une fois engagés, on ne puisse plus faire marche arrière.

M. le Président lui répond qu'actuellement les communes paient 60 % du coût des travaux. Avec ces nouveaux statuts, l'intégralité de la dépense sera supportée par le syndicat. Il rappelle également que depuis l'origine et avec une enveloppe moins importante que 6 MF par an, l'ensemble des dossiers d'effacement de réseaux ont été subventionnés par le syndicat.

M. le Président indique que, pour lui, c'est le vote individuel des communes, dans la seconde phase de la révision des statuts, qui est déterminant. La décision de ce soir n'est qu'un vote de principe.

M. Aschbacher indique que le coût de la taxe par foyer lui semble plus important que les 45 Francs annoncés. Il s'interroge sur l'utilisation des 4 MF prélevés par le biais de cette taxe.

M. le Président lui répond que la simulation a été faite par le concessionnaire, commune par commune. Le produit de la taxe sert à financer, pour environ 1 MF le fonctionnement de la nouvelle structure et pour environ 3 MF les travaux d'effacement pris en compte par le syndicat et précédemment supportés par les communes (60 % du coût des travaux).

M. Thiel, délégué de Thionville quitte la séance à 19 h 15 et donne procuration à Mme Guichard.

M. Mathieu relève que la taxe sur l'électricité ne concerne que les petites communes et constate que son montant est relativement important pour le budget communal.

M. Parthenay indique qu'il s'opposera au projet en considérant qu'il s'agit d'une taxe supplémentaire imposée aux communes.

Mme Taddéi fait savoir qu'elle partage l'avis de M. Weiten et demande un vote à bulletin secret.

M. le Président confirme que son intention était de procéder de la sorte. Il invite les délégués à participer au vote.

Après dépouillement, il est recensé 34 voix pour, 73 voix contre et un bulletin blanc. Le comité décide par conséquent de ne pas réformer les statuts du syndicat.

## **5) Divers**

Aucun point divers n'ayant été abordé, M. le Président lève la séance à 20 H 00.

## OBSERVATIONS ET RECLAMATIONS

Et ont signé les membres présents :

Le Président :